

MYA
TERRA
NEA

Opera italiana

IT - Myaterranea è la linea cortesia ispirata all'anima autentica del Mediterraneo, dove natura e cultura si intrecciano per offrire un'esperienza sensoriale raffinata e memorabile. Ogni prodotto è pensato per trasformare il soggiorno in un momento di benessere profondo, evocando paesaggi assolati, profumi inebrianti e antiche tradizioni. Il packaging, elegante e ricco di significato, si ispira alle riggole, le celebri maioliche del Sud Italia: motivi intricati e colori vivaci raccontano storie di artigianato, bellezza e accoglienza. Un design che unisce autenticità e stile, donando calore e personalità a ogni ambiente bagno. La fragranza si apre con luminose note di Neroli, avvolte da essenze che richiamano la vegetazione spontanea delle coste meridionali. Gli agrumi maturi si fondono ai sentori verdi della macchia mediterranea, dando vita a un bouquet fresco, solare e armonioso, che evoca la brezza marina e la vitalità della natura incontaminata.

Myaterranea non è solo una linea cortesia: è un omaggio al Mediterraneo, un simbolo di ospitalità autentica, un ricordo che accompagna l'ospite anche oltre il viaggio.

EN - Myaterranea is the courtesy line inspired by the authentic soul of the Mediterranean, where nature and culture intertwine to offer a refined and memorable sensory experience. Each product is designed to transform the stay into a moment of deep well-being, evoking sun-drenched landscapes, intoxicating scents, and ancient traditions. The packaging, elegant and full of meaning, is inspired by riggole, the famous majolica tiles of Southern Italy: intricate patterns and vibrant colors tell stories of craftsmanship, beauty, and hospitality. A design that combines authenticity and style, bringing warmth and personality to every bathroom space. The fragrance opens with bright notes of neroli, wrapped in essences that recall the wild vegetation of the southern coasts. Ripe citrus fruits blend with the green notes of the Mediterranean scrub, creating a fresh, sunny, and harmonious bouquet that evokes the sea breeze and the vitality of unspoiled nature. Myaterranea is not just a courtesy line: it is a tribute to the Mediterranean, a symbol of authentic hospitality, a memory that accompanies the guest even beyond the journey.

FR - Myaterranea est la ligne de courtoisie inspirée par l'âme authentique de la Méditerranée, où nature et culture s'entrelacent pour offrir une expérience sensorielle raffinée et mémorable. Chaque produit est conçu pour transformer le séjour en un moment de bien-être profond, évoquant des paysages baignés de soleil, des parfums enivrants et des traditions anciennes. Le packaging, élégant et riche de sens, s'inspire des riggole, célèbres faïences du sud de l'Italie : motifs complexes et couleurs vives racontent des histoires d'artisanat, de beauté et d'hospitalité. Un design qui allie authenticité et style, apportant chaleur et personnalité à chaque salle de bain. Le parfum s'ouvre sur des notes lumineuses de néroli, enveloppées d'essences rappelant la végétation sauvage des côtes méridionales. Les agrumes mûrs se fondent aux notes vertes du maquis méditerranéen, créant un bouquet frais, solaire et harmonieux, qui évoque la brise marine et la vitalité de la nature intacte. Myaterranea n'est pas seulement une ligne de courtoisie : c'est un hommage à la Méditerranée, un symbole d'hospitalité authentique, un souvenir qui accompagne l'hôte même après le voyage.

ES - Myaterranea es la línea de cortesía inspirada en el alma auténtica del Mediterráneo, donde la naturaleza y la cultura se entrelazan para ofrecer una experiencia sensorial refinada e inolvidable. Cada producto está diseñado para transformar la estancia en un momento de profundo bienestar, evocando paisajes soleados, perfumes embriagadores y antiguas tradiciones. El envase, elegante y lleno de significado, se inspira en las riggole, las famosas mayólicas del sur de Italia: motivos intrincados y colores vivos cuentan historias de artesanía, belleza y hospitalidad. Un diseño que combina autenticidad y estilo, aportando calidez y personalidad a cada baño. La fragancia se abre con luminosas notas de neroli, envueltas en esencias que recuerdan la vegetación silvestre de las costas meridionales. Los cítricos maduros se fusionan con las notas verdes de la maquia mediterránea, dando lugar a un ramo fresco, soleado y armonioso, que evoca la brisa marina y la vitalidad de la naturaleza virgen. Myaterranea no es solo una línea de cortesía: es un homenaje al Mediterráneo, un símbolo de hospitalidad auténtica, un recuerdo que acompaña al huésped más allá del viaje.

DE - Myaterranea ist die Amenities-Linie, inspiriert von der authentischen Seele des Mittelmeers, wo Natur und Kultur sich vereinen, um ein raffiniertes und unvergessliches sensorisches Erlebnis zu bieten. Jedes Produkt ist darauf ausgelegt, den Aufenthalt in einen Moment tiefen Wohlbefindens zu verwandeln und sonnige Landschaften, betörende Düfte und alte Traditionen heraufzubeschwören. Die Verpackung, elegant und bedeutungsvoll, ist inspiriert von den Riggole, den berühmten Majolika-Fliesen Südtaliens: Komplexe Muster und lebhafte Farben erzählen Geschichten von Handwerkskunst, Schönheit und Gastfreundschaft. Ein Design, das Authentizität und Stil vereint und jedem Badezimmer Wärme und Persönlichkeit verleiht. Der Duft öffnet sich mit leuchtenden Noten von Neroli, umhüllt von Essenzen, die an die wilde Vegetation der südlichen Küsten erinnern. Reife Zitrusfrüchte verschmelzen mit den grünen Noten der mediterranen Macchia und schaffen einen frischen, sonnigen und harmonischen Duftstrauß, der Meeresbrise und die Vitalität unberührter Natur heraufbeschwört. Myaterranea ist nicht nur eine Amenities-Linie: Sie ist eine Hommage an das Mittelmeer, ein Symbol echter Gastfreundschaft, eine Erinnerung, die den Gast auch über die Reise hinaus begleitet.

PT - Myaterranea é a linha de cortesia inspirada na alma autêntica do Mediterrâneo, onde natureza e cultura se entrelaçam para oferecer uma experiência sensorial refinada e memorável. Cada produto é concebido para transformar a estadia num momento de profundo bem-estar, evocando paisagens ensolaradas, perfumes inebriantes e antigas tradições. A embalagem, elegante e cheia de significado, é inspirada nas riggole, as famosas majólicas do sul de Itália: padrões intrincados e cores vibrantes contam histórias de artesanato, beleza e hospitalidade. Um design que une autenticidade e estilo, conferindo calor e personalidade a cada casa de banho. A fragrância abre com notas luminosas de neroli, envoltas em essências que remetem para a vegetação selvagem das costas do sul. Os citrinos maduros fundem-se com as notas verdes do matagal mediterrânico, dando vida a um bouquet fresco, solar e harmonioso, que evoca a brisa do mar e a vitalidade da natureza intocada. Myaterranea não é apenas uma linha de cortesia: é uma homenagem ao Mediterrâneo, um símbolo de hospitalidade autêntica, uma recordação que acompanha o hóspede para além da viagem.

NL - Myaterranea is de courtesy-lijn geïnspireerd op de authentieke ziel van de Middellandse Zee, waar natuur en cultuur samenkomen om een verfijnde en gedenkwaardige zintuiglijke ervaring te bieden. Elk product is ontworpen om het verblijf om te toveren tot een moment van diep welzijn, en roept zonnige landschappen, bedwelmende geuren en oude tradities op. De verpakking, elegant en vol betekenis, is geïnspireerd op de riggiole, de beroemde majolica-tegels uit Zuid-Italië: ingewikkelde motieven en levendige kleuren vertellen verhalen over vakmanschap, schoonheid en gastvrijheid. Een ontwerp dat authenticiteit en stijl combineert en warmte en persoonlijkheid aan elke badkamer geeft. De geur opent met heldere noten van neroli, omhuld door essences die doen denken aan de wilde vegetatie van de zuidelijke kusten. Rijpe citrusvruchten mengen zich met de groene tonen van het mediterrane struikgewas, wat resulteert in een fris, zonnig en harmonieus boekend dat doet denken aan de zeebries en de vitaliteit van ongerepte natuur. Myaterranea is niet zomaar een courtesy-lijn: het is een eerbetoon aan de Middellandse Zee, een symbool van authentieke gastvrijheid, een herinnering die de gast ook na de reis vergezelt.

GR - Η Myaterranea είναι η σειρά φιλοξενίας εμπνευσμένη από την αυθεντική ψυχή της Μεσογείου, όπου η φύση και ο πολιτισμός συνυφαίνονται για να προσφέρουν μια εκπληκτική και αξέχαστη αισθητηριακή εμπειρία. Κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί για να μετατρέψει τη διαμονή σε μια στιγμή βαθιάς ευεξίας, προκαλώντας ηλιόλουστα τοπία, μεθυστικά αρώματα και αρχαίες παραδόσεις. Η συσκευασία, κομψή και γεμάτη νόημα, είναι εμπνευσμένη από τις riggiole, τις διάσημες μαγιόλικες της Νότιας Ιταλίας: περίπλοκα μοτίβα και ζωτανά χρώματα αφηγούνται ιστορίες χειροτέχνιας, ομορφιάς και φιλοξενίας. Ένα σχέδιο που συνδυάζει αυθεντικότητα και στυλ, προσδίδοντας ζεστασία και προσωπικότητα σε κάθε μπάνιο. Το άρωμα ανοίγει με φωτεινές νότες νερολί, τυλιγμένες σε αποστάγματα που θυμίζουν την άγρια βλάστηση των νότιων ακτών. Τα άρωμα εσπεριδοειδή συνδυάζονται με τις πράσινες νότες της μεσογειακής μακίας, δημιουργώντας μια φρέσκια, ηλιόλουστη και αρμονική σύνθεση που θυμίζει τη θαλασσινή αύρα και τη ζωντάνια της παρθένας φύσης. Η Myaterranea δεν είναι απλώς μια σειρά φιλοξενίας: είναι ένας φόρος τιμής στη Μεσόγειο, ένα σύμβολο αυθεντικής φιλοξενίας, μια ανάμνηση που συνοδεύει τον επισκέπτη και μετά το ταξίδι.

RO - Myaterranea este linia de produse hoteliere inspirată de suflul autentic al Mediteranei, unde natura și cultura se împletesc pentru a oferi o experiență senzorială rafinată și memorabilă. Fiecare produs este conceput pentru a transforma șederea într-un moment de profundă stare de bine, evocând peisaje scăldate în soare, parfumuri îmbătătoare și tradiții străvechi. Ambalajul, elegant și plin de semnificație, este inspirat de riggiole, faimoasele faianțe din sudul Italiei: motive complexe și culori vibrante spun povești despre măiestrie, frumusețe și ospitalitate. Un design care combină autenticitatea cu stilul, oferind căldură și personalitate fiecărei băi. Parfumul se deschide cu note luminoase de neroli, învăluite în esențe care amintesc de vegetația sălbatică a coastelor sudice. Citricele coapte se îmbină cu notele verzi ale maquis-ului mediteranean, dând naștere unui buchet proaspăt, solar și armonios, care evocă briza mării și vitalitatea naturii neatinse. Myaterranea nu este doar o linie de produse hoteliere: este un omagiu adus Mediteranei, un simbol al ospitalității autentice, o amintire care însoțește oaspetele și după călătoriile.

BG - Myaterranea е хотелска линия, вдъхновена от автентичната душа на Средиземно море, където природата и културата се преплитат, за да предложат изтънчено и незабравимо сетивно изживяване. Всеки продукт е създаден така, че да превърне престоя в момент на дълбоко благополучие, като извиква сънливче пейзажи, опияняващи аромати и древни традиции. Опаковката, елегантна и наситена със смисъл, е вдъхновена от риджоле – прочутите майолики от Южна Италия: сложни мотиви и ярки цвятот разказват истории за занаятчийство, красота и гостоприемство. Дизайнът съчетава автентичност и стил, прудовайки топлина и индивидуалност на всяка баня. Ароматът започва с ярки нотки на нероли, обгънати от есенции, които напомнят за двата растителности по южните брегове. Зрелите цитрусови плодове се сливат със зелените нотки на средиземноморската макия, създавайки свеж, сънлив и хармоничен букет, който напомня морския бриз и жизнеността на девствената природа. Myaterranea не е просто хотелска линия: тя е почит към Средиземно море, символ на автентично гостоприемство, спомен, който съпровожда госта и след пътуването.

RU - Myaterranea — это линия гостиничных средств, вдохновлённая подлинной душой Средиземноморья, где природа и культура переплетаются, предлагая утончённый и запоминающийся сенсорный опыт. Каждый продукт создан для того, чтобы превратить пребывание в момент глубокого благополучия, вызывая образы залитых солнцем пейзажей, пьянящих ароматов и древних традиций. Упаковка, элегантная и наполненная смыслом, вдохновлена riggiole — значимыми майоликовыми плитками Южной Италии: замысловатые узоры и яркие цвета рассказывают истории о ремесле, красоте и гостеприимстве. Дизайн сочетает подлинность и стиль, придавая теплоту и индивидуальность каждой ванной комнате. Аромат открывается яркими нотами нероли, окутанными эссенциями, напоминающими о дикой растительности южных побережий. Спелые цитрусовые сочетаются с зелёными нотами средиземноморского макия, создавая свежий, солнечный и гармоничный букет, вызывающий образы морского бриза и энергии нетронутой природы. Myaterranea — это не просто линия гостиничных средств: это дань Средиземноморью, символ подлинного гостеприимства, воспоминание, которое сопровождает гостя даже после поездки.

RU - مايتيرايا هي خط الضيافة المستوحى من الروح الأصلية للبحر الأبيض المتوسط، حيث تتشابك الطبيعة والثقافة لتقديم تجربة حسية راقية ولا تُنسى. كل منتج مصمم لتحويل الإقامة إلى لحظة من الرفاهية - العميقة، مستحضراً المناظر المشمسة والظهور الفواحة والتقاليد العريقة. العبوة، الأنيقة والمليئة بالعماني، مستوحاة من الرجولي، البلاط الشهير في جنوب إيطاليا: أنماط معقدة والأوان زاهية تروي قصصاً عن العريقة والجمال والضيافة. تصمم يجمع بين الأصالة والأناقة، ويضفي الدفء والشخصية على كل حمام. تبدأ الرائحة بنفحات زهر البرتقال المضيئة، محاطة بعبر يستحضر النباتات الطبيعية لسواحل الجنوب. تمتزج غمار الحاضيات الناضجة مع الروائح الخضراء للأحراش المتوسطية، لتخلق باقة عطرة منعشة ومتناغمة تذكر بنسيم البحر وحيوية الطبيعة البكر. مايتيرايا ليست مجرد خط ضيافة: إنها تحية للبحر الأبيض المتوسط، ورمز للضيافة الأصلية، وتذكر تراق الضيف حتى بعد انتهاء الرحلة.

SR - Myaterranea je linija kozmetike inspirisana autentičnim duhom Mediterana, gde se priroda i kultura prepliću kako bi pružile rafinirano i nezaboravno čulno iskustvo. Svaki proizvod je osmišljen da boravak pretvori u trenutak dubokog blagostanja, prizivajući osunčane pejzaže, opojne mirise i drevne tradicije. Pakovanje, elegantno i puno značenja, inspirisano je rigjolama, čuvenim keramičkim pločicama juga Italije: složeni motivi i živopisne boje pričaju priče o zanatstvu, lepoti i gostoprimstvu. Dizajn koji spaja autentičnost i stil, dajući toplinu i ličnost svakom kupatilu. Miris se otvara svetlućavim notama nerolija, obavijen esencijama koje podsećaju na prirodnu vegetaciju južnih obala. Zreli citrusi stapaju se sa zelenim notama mediteranskog rastinja, stvarajući svež, sunčan i harmoničan buket koji evocira morski povetarac i vitalnost netaknute prirode. Myaterranea nije samo linija kozmetike: to je omaž Mediteranu, simbol autentične gostoljubivosti, uspomena koja prati gosta i nakon putovanja.

SV - Myaterranea är en hotellkollektion inspirerad av Medelhavets autentiska själ, där natur och kultur flätas samman för att erbjuda en raffinerad och minnesvärd sinnlig upplevelse. Varje produkt är utformad för att förvandla vistelsen till ett ögonblick av djup välbefinnande och väcker bilder av soliga landskap, berusande dofter och gamla traditioner. Förpackningen, elegant och full av betydelse, är inspirerad av riggiole, de berömda keramiska plattorna från södra Italien: intrikata mönster och livliga färger berättar historier om hantverk, skönhet och gästfrihet. En design som kombinerar äkthet och stil och ger värme och personlighet till varje badrum. Doften öppnar med ljusa noter av neroli, omsluten av essenser som påminner om den vilda vegetationen vid de sydliga kusterna. Mogna citrusfrukter blandas med gröna toner från medelhavsmakien och skapar en fräsch, solig och harmonisk buket som påminner om havsbisen och den orörda naturens vitalitet. Myaterranea är inte bara en hotellkollektion: det är en hyllning till Medelhavet, en symbol för genuin gästfrihet, ett minne som följer gästen långt efter resans slut.

SL - Myaterranea je linija kozmetike, navdihnjena z avtentično dušo Sredozemlja, kjer se narava in kultura prepletata, da bi ponudili prefinjeno in nepozabno čutno izkušnjo. Vsak izdelek je zasnovan tako, da preoblikuje bivanje v trenutke globokega dobrega počutja, obujajoč sončne pokrajine, opojne vonjave in starodavne tradicije. Embalaža, elegantna in polna pomena, je navdihnjena z rigjolami, znamenitimi keramičnimi ploščicami iz južne Italije: zapleteni vzorci in živahne barve pripovedujejo zgodbe o rokodelstvu, lepoti in gostoljubnosti. Dizajn, ki združuje pristnost in slog ter daje toplino in osebnost vsakemu kopalniškemu prostoru. Dišava se odpre s svetlimi notami nerolija, ovitimi z esencami, ki spominjajo na naravno vegetacijo južnih obal. Zreli agrumi se prepletajo z zelenimi notami sredozemске makije in ustvarjajo svež, sončen in harmoničen šopek, ki prikljče morski vetrič in vitalnost neokrnjene narave. Myaterranea ni le linija kozmetike: je poklon Sredozemlju, simbol pristne gostoljubnosti, spomin, ki spremlja gosta tudi po koncu potovanja.

HE - מייטריניה היא סדרת אירוח בהשראת נשמתו האוטנטית של הים התיכון, שבה טבע ותרבות משתלבים כדי להציע חוויה חושית מעודנת ובלתי נשכחת. כל מוצר - HE נועד להפוך את ההייה לרגע של רוחה עמוקה, המעורר נופים שטופי שמש, ניחוחות משכרים ומסורות עתיקות. האריזה, אלגנטית ורבת משמעות, שואבת השראה מהריגולה, האריחים המפורסמים של דרום איטליה: דגמים מורכבים וצבעים חיים מספרים סיפורים על מלאכת יד, יופי ואיחוי. עיצוב המשלב אוטנטיות וסטייל, ומעניק חמימות ואישיות לכל חדר הרצח. הניחוח נפתח בניחוחות זוררים של נרולי, עטופים במעמיות הממזגת את הצמחייה הטבעית של חופי הדרום. פירות הדר בשלים מתמזגים עם ריחות ירוקים של חורש ים-תיכוני, ויוצרים דר רענן, שטוף ששם והרמוני, שמעורר את בריות הים ואת החיניות של הטבע הבתולי. מייטריניה היא לא רק סדרת אירוח: זו מחווה לים התיכון, סמל לאירוח אותנטי, זיכרון שמלווה את האורח גם אחרי המסע.

ZH - Myaterranea 是一款灵感源自地中海真实灵魂的酒店用品系列，在这里，自然与文化交织，带来精致而难忘的感官体验。每款产品都旨在将住宿转化为深层次的幸福时刻，唤起阳光明媚的风景、醉人的香气和古老的传统。包装优雅且富有意义，灵感来自南意大利著名的“Riggiole” 马约里卡瓷砖：复杂的图案和鲜艳的色彩讲述着工艺、美丽与好客的故事。设计结合了真实与风格，为每间浴室增添温暖与个性。香氛以明亮的橙花精油开启，伴随着让人联想到南部海岸自然植被的香气。成熟的柑橘与地中海灌木的绿色气息交织，呈现出清新、阳光和谐的香氛花束，唤起海风和原始自然的活力。Myaterranea 不仅是一个酒店用品系列：它是对地中海的致敬，是正宗好客精神的象征，是伴随宾客旅程结束后的美好回忆。

HI - मायाटेरनिया भूमध्यसागरीय क्षेत्र की प्रामाणिक आत्मा से प्रेरित एक हास्यिटेलेटी लाइन है, जहाँ प्रकृति और संस्कृति परिष्कृत और अविस्मरणीय इंद्रिय अनुभव प्रदान करने के लिए एक-दूसरे में मिलती हैं। हर उत्पाद को प्रवास को गहन कल्याण के क्षण में बदलने के लिए डिज़ाइन किया गया है, जो धूप में नहाए परिदृश्य, मादक सुगंध और प्राचीन परंपराओं को जाग्रत करता है। पेकेजिंग, सुरक्षितपूर्ण और अर्थपूर्ण, दक्षिणी इटली की प्रसिद्ध रिजियोले डेइल्स से प्रेरित है: जटिल डिज़ाइन और जीवंत रंग शिल्पकला, सुंदरता और आतिथ्य की कहानियाँ सुनाते हैं। एक डिज़ाइन जो प्रामाणिकता और शैली को जोड़ता है, हर बाथरूम स्पेस में गर्मजोशी और व्यक्तित्व जोड़ता है। सुगंध चमकीली नेरोली नोट्स से खुलती है, जो दक्षिणी तटीय की प्राकृतिक वनस्पति की याद दिलाने वाले अर्क से घिरी होती है। पके हुए खट्टे फल भूमध्यसागरीय झाड़ियों की हरियाली के साथ मिश्रित होकर एक ताज़ा, धूपमग्न और सामंजस्यपूर्ण सुगंध बुके बनाते हैं, जो समुद्री हवा और अछूते प्रकृति की जीवंतता को दर्शाता है। मायाटेरनिया सिर्फ एक हास्यिटेलेटी लाइन नहीं है: यह भूमध्यसागरीय क्षेत्र को श्रद्धांजलि है, प्रामाणिक आतिथ्य का प्रतीक है, और एक याद है जो यात्रा के बाद भी मेहमान के साथ रहती है।

FI - Myaterranea on hotellitarvikelineja, joka on saanut inspiraationsa Välimeren aidosta sielusta, missä luonto ja mehiläiset, kassit ja kulttuuri kietoutuvat yhteen tarjotakseen hienostuneen ja unohtumattoman aistikokemuksen. Jokainen tuote on suunniteltu muuttamaan oleskelu syvään hyvinvoinnin hetkeksi, herättäen mieleen aurinkoiset maisemat, huuhaavat tuoksut ja ikivanhat perinteet. Pakkaus, elegantti ja merkityksellinen, on saanut inspiraationsa riggiole-latoista, Etelä-Italian kuuluisista majolikalaatoista: monimutkaiset kuviot ja elävät värit kertovat tarinoita käsityöstä, kauneudesta ja vieraanvaraisuudesta. Muotoilu yhdistää aitoituen ja tyylin, tuoden lämpöä ja persoonallisuutta jokaiseen kylpyhuoneeseen. Tuoksu alkaa kirkkail-la nerolin vivahteilla, joita ympäröivät eläisten rannikkojen luonnonkasvillisuutta muistuttavat sävyt. Kypsät sitrushedelmät sulautuvat välimerellisen kasvillisuuden vihreisiin sävyihin, luoden raukkaan, aurinkoisen ja harmonisen tuoksukimppu, joka tuo mieleen merituulen ja koskettamattoman luonnon elinvoimaisuuden. Myaterranea ei ole vain hotellitarvikelineja: se on kunnianosoitus Välimerelle, aito vieraanvaraisuuden symboli ja muisto, joka kulkee vieraan mukana vielä matkan jälkeenkin.

IS - Myaterranea er snyrtivörulína fyrir gistaðaði sem er innblásin af hinum sanna anda Miðjarðarhafsins, þar sem náttúra og menning fléttast saman til að bjóða upp á fágáða og ógleymanlega skynjun. Hver vara er hönnuð til að breyta dvölinni í djúpa vellíðunarstund, vekja upp sólbakað landslag, dáleiðandi ilm og fornar hefðir. Umbúðirnar, fágáðar og merkingarþærar, eru innblásnar af riggiole-flisunum, hinum frægu majólíku frá Suður-Ítalíu: flókin mynstur og skærir litir segja sögur af handverki, fegurð og gestrisni. Hönnun sem sameinar sannaileika og stíl, veitir hlýju og persónuleika í hvert baðherbergi. Illmurinn opnast með björtum nótum af nerólíu, umvafinn essensum sem minna á náttúrulegt gróðurfar suðurs-tranda. Þroskaðir sitrusævextr blandast við grænar nótur úr miðjarðarhafsgróðri og skapa ferskan, sólrikan og samræmdan ilm sem vekur sjávarandvara og lífskraft ósnortinnar náttúru. Myaterranea er ekki aðeins snyrtivörulína: hún er virðingarföttur við Miðjarðarhafið, tákn um sanna gestrisni og minning sem fylgir gestinum langt eftir ferðalok.

NO - Myaterranea er en gjestfrihetsserie inspirert av den autentiske sjelen til Middelhavet, der natur og kultur flettes sammen for å tilby en raffinert og minneverdig sanseopplevelse. Hvert produkt er designet for å forvandle oppholdet til et øyeblikk av dyp velvære, og fremkaller solrike landskap, berusende dufter og eldgamle tradisjoner. Emballasjen, elegant og meningsfull, er inspirert av riggiole, de berømte maiolikafilser fra Sør-Italia: intrikate mønstre og livlige farger forteller historier om håndverk, skjønnhet og gjestfrihet. Et design som kombinerer autentisitet og stil, gir varme og personlighet til hvert baderom. Duften åpner med lyse noter av neroli, omsluttet av essenser som minner om den naturlige vegetasjonen langs de sørlige kystene. Modne sitrusfrukter smelter sammen med grønne toner fra middelhavsmakien og skaper en frisk, solrik og harmonisk buket som fremkaller sjøbrisen og vitaliteten til den uberørte naturen. Myaterranea er ikke bare en gjestfrihetsserie: det er en hyllest til Middelhavet, et symbol på ekte gjestfrihet, et minne som følger gjesten også etter reisen.

DA - Myaterranea er en gæstfrihedsserie inspireret af Middelhavets autentiske sjæl, hvor natur og kultur flettes sammen for at tilbyde en raffineret og mindeværdig sanseoplevelse. Hvert produkt er designet til at forvandle opholdet til et øjeblik af dyb velvære og fremkalder solrige landskaber, berusende dufte og gamle traditioner. Emballagen, elegant og fyldt med betydning, er inspireret af riggiole, de berømte majolikafilser fra Syditalien: indviklede mønstre og levende farver fortæller historier om håndværk, skønhed og gæstfrihed. Et design, der kombinerer autenticitet og stil, tilføjer varme og personlighed til hvert badeværelse. Duften åbner med lyse noter af neroli, omgivet af essenser, der minder om den naturlige vegetation langs de sydlige kyster. Modne citrusfrugter smelter sammen med grønne noter fra middelhavsmakien og skaber en frisk, solrig og harmonisk duftbuket, der fremkalder havbrisen og vitaliteten fra den uberørte natur. Myaterranea er ikke blot en gæstfrihedsserie: det er en hyldest til Middelhavet, et symbol på ægte gæstfrihed, et minde, der følger gæsten også efter rejsen. PL - Myaterranea to linia kosmetyków hotelowych inspirowana autentycznością dusz Morza Śródziemnego, gdzie natura i kultura splecają się, oferując wyrafinowane i niezapomniane doznania zmysłowe. Każdy produkt został zaprojektowany tak, aby przemięknął pobyt w chwilę głębokiego dobrostanu, przywołując słoneczne krajobrazy, upajające zapachy i starożytne tradycje. Opakowanie, eleganckie i pełne znaczenia, inspirowane jest riggiole – słynnymi majolikami z południowych Włoch: misternie zdobione wzory i żywe kolory opowiadają historie o rzemiośle, pięknie i gościnności. Projekt łączy autentyczność ze stylem, dodając ciepła i osobowości każdej łazience. Zapach otwiera się jasnymi nutami neroli, otoczonymi esencjami przypominającymi naturalną roślinność południowych wybrzeży. Dojrzałe cytrusy łączą się z zielonymi akcentami śródziemnomorskiej makii, tworząc świeży, słoneczny i harmonijny bukiet, który przywodzi na myśl morską bryzę i vitalność dzwiczęcej natury. Myaterranea to nie tylko linia kosmetyków hotelowych: to hołd dla Morza Śródziemnego, symbol autentycznej gościnności, pamiątka, która towarzyszy gościowi także po zakończeniu podróży.

HU - A Myaterranea egy vendégszereteti termékcsalád, amely a Földközi-tenger autentikus lelke ihletett, ahol a természet és a kultúra összefonódik, hogy kifinomult és emlékezetes érzéki élményt nyújtson. Minden termék célja, hogy a tartózkodást mely jólelt pillanattá alakítsa, felidézve a napfényes tájakat, bódító illatokat és ősi hagyományokat. A csomagolás elegáns és jelentésgazdag, a riggiole – Dél-Olaszország híres majolikái – inspirálta: bonyolult minták és élénk színek mesélnek a kézművességről, szépségről és vendégszeretetről. A dizájn az autentikusságot és a stílust ötvözi, meleget és egyediséget kölcsönözve minden fürdőszobának. Az illat élénk neroli jegyekkel nyit, amelyeket a déli partok vad növényzetére emlékeztető esszenciák ölelnek körül. Az érett citrusfélék a mediterrán bozótos zöld árnyalataival olvasznak össze, friss, napos és harmonikus illatcsokrot alkotva, amely felidéri a tengeri szellőt és az érintetlen természet életerejét. A Myaterranea nem csupán egy vendégszereteti termékcsalád: tisztelgés a Földközi-tenger előtt, az autentikus vendégszeretet szimbóluma, egy emlék, amely a vendéget a későbbiekben is elkíséri.

HR - Myaterranea je linija kozmetike za goste inspirirana autentičnim duhom Mediterana, gdje se priroda i kultura isprepliću kako bi pružile profinjeno i nezaboravno osjetilno iskustvo. Svaki je proizvod osmišljen da boravak pretvori u trenutak duboke dobrobiti, prizivajući sunčane krajolike, opojne mirise i drevne tradicije. Balenja, elegantna i bogata značenjem, inspirirana je riggiole pločicama – poznatim majolikama s juga Italije: zamršeni uzorci i živopisne boje pričaju priču o obrtništvu, ljepoti i gostoljubivosti. Dizajn spaja autentičnost i stil, dodajući toplinu i osobnost svakom kupaošnom prostoru. Miris se otvara svježim notama nerolija, obavijen esencijama koje podsjećaju na prirodnu vegetaciju južnih obala. Zreli agrumi stapaju se sa zelenim notama mediteranske makije, stvarajući svjež, sunčan i skladan mirisni buket koji priziva morski povjeterac i vitalnost netaknute prirode. Myaterranea nije samo linija kozmetike za goste: to je posveta Mediteranu, simbol autentične gostoljubivosti, uspomena koja goste prati i nakon putovanja.

CS - Myaterranea je řada hotelové kosmetiky inspirovaná autentickou duší Středomoří, kde se příroda a kultura prolínají, aby nabídly vytříbený a nezapomenutelný smyslový zážitek. Každý produkt je navržen tak, aby proměnil pobyt v okamžik hluboké pohody, evokující slunečné zálité krajiny, opojné vůně a starobylé tradice. Balení, elegantní a významuplné, je inspirováno riggiole – slavnými majolikami z jižní Itálie: složité vzory a živé barvy vyprávějí příběhy o řemeslné zručnosti, kráse a pohostinnosti. Design, který spojuje autentičnost a styl, dodává teplo a osobitost každé koupelně. Vůně se otevírá jasnými tóny neroli, obklopenými esencemi připomínajícími přirozenou vegetaci jižních pobřeží. Zralé citrusy se prolínají se zelenými tóny středomořské makie a vytvářejí svěží, slunečnou a harmonickou vonnou kyticí, která evokuje mořský váněk a vitalitu nedotčené přírody. Myaterranea není jen řada hotelové kosmetiky: je to pocta Středomoří, symbol autentické pohostinnosti, vzpomínka, která doprovází hosta i po skončení cesty.



IT - DOCCIA SHAMPOO

Uno doccia shampoo delicato e multisensoriale, ideale per un uso quotidiano. La sua formula con pH bilanciato deterge efficacemente corpo e capelli rispettando l'equilibrio naturale della pelle e del cuoio capelluto. La fragranza si apre con accenti frizzanti di bergamotto e mandarino, si sviluppa in un cuore fiorito di fiore d'arancio e Neroli, e si chiude con un fondo erbaceo che richiama la macchia mediterranea.

EN - SHAMPOO AND SHOWER GEL

A gentle and multisensory shower shampoo, ideal for daily use. Its pH-balanced formula effectively cleanses body and hair while respecting the natural balance of skin and scalp. The fragrance opens with sparkling notes of bergamot and mandarin, develops into a floral heart of orange blossom and neroli, and concludes with a herbal base reminiscent of Mediterranean scrub.

FR - GEL DOUCHE SHAMPOING

Un gel douche shampoing doux et multisensoriel, idéal pour un usage quotidien. Sa formule au pH équilibré nettoie efficacement le corps et les cheveux tout en respectant l'équilibre naturel de la peau et du cuir chevelu. Le parfum s'ouvre sur des notes pétillantes de bergamote et de mandarine, se développe en un cœur floral de fleur d'orange et de néroli, et se termine par un fond herbacé évoquant le maquis méditerranéen.

ES - GEL DE DUCHA CHAMPÚ

Un gel de ducha champú suave y multisensorial, ideal para el uso diario. Su fórmula con pH equilibrado limpia eficazmente el cuerpo y el cabello respetando el equilibrio natural de la piel y el cuero cabelludo. La fragancia se abre con notas chispeantes de bergamota y mandarina, se desarrolla en un corazón floral de flor de azahar y neroli, y concluye con un fondo herbáceo que recuerda al matorral mediterráneo.

DE - DUSCH-SHAMPOO

Ein sanftes und multisensorisches Dusch-Shampoo, ideal für die tägliche Anwendung. Seine pH-ausgewogene Formel reinigt Körper und Haare effektiv und respektiert das natürliche Gleichgewicht von Haut und Kopfhaut. Der Duft eröffnet mit spritzigen Noten von Bergamotte und Mandarin, entwickelt sich zu einem blumigen Herz aus Orangenblüte und Neroli und schließt mit einer krautigen Basis, die an die mediterrane Macchia erinnert.

PT - GEL DE DUCHE CHAMPÔ

Um gel de ducha champô suave e multisensorial, ideal para uso diário. A sua fórmula com pH equilibrado limpa eficazmente o corpo e o cabelo, respeitando o equilíbrio natural da pele e do couro cabeludo. A fragrância abre com notas cintilantes de bergamota e tangerina, desenvolve-se num coração floral de flor de laranja e neroli, e termina com uma base herbácea que evoca o matagal mediterrânico.

NL - DOUCHESHAMPOO

Een zachte en multisensorische doucheshampoo, ideaal voor dagelijks gebruik. De pH-gebalanceerde formule reinigt effectief lichaam en haar, terwijl het natuurlijke evenwicht van huid en hoofdhuid behouden blijft. De geur opent met sprankelende noten van bergamot en mandarijn, ontwikkelt zich tot een bloemig hart van oranjebloesem en neroli, en eindigt met een kruidige basis die doet denken aan het mediterrane struikgewas.

EL - ΣΑΜΠΟΥΑ ΝΤΟΥΣ

Ενα απαλό και πολυαισθητηριακό σαμπουάν ντους, ιδανικό για καθημερινή χρήση. Η ισορροπημένη σε pH σύνθεσή του καθαρώνει αποτελεσματικά το σώμα και τα μαλλιά, σεβόμενη την φυσική ισορροπία του δέρματος και του τριχότυπου της κεφαλής. Το άρωμα ανοίγει με απινθηροβόλες νότες από περγαμόντο και μανταρίνι, εξελίσσεται σε μια ανθισμένη καρδιά από άνηθο πορτοκαλιάς και νερόλι, και ολοκληρώνεται με μια βοτανική βάση που θυμίζει τη μεσογειακή μακία.

RO - ȘAMPON DE DUS

Un șampou de dus delicat și multisenzorial, ideal pentru utilizarea zilnică. Formula sa cu pH echilibrat curăță eficient corpul și părul, respectând echilibrul natural al pielii și al scalpului. Parfumul se deschide cu note efervescente de bergamotă și mandarină, se dezvoltă într-o inimă florală de floare de portocal și neroli, și se încheie cu o bază erbacee care amintește de vegetația mediteraneană.

BG - ДУШ ШАМПОАН

Нежен и мултисензорен душ шампоан, идеален за ежедневна употреба. Неговата формула с балансирано pH ефективно почиства тялото и косата, като уважава естественния баланс на кожата и скалпа. Ароматът се отваря с искрящи нотки на бергамот и мандарина, развива се в цветно сърце от портокалов цвят и нероли и завършва с билкова основа, наподобяваща средиземноморската макия.

RU - ГЕЛЬ-ШАМПУНЬ ДЛЯ ДУША

Нежный и мультисенсорный гель-шампунь для душа, идеален для ежедневного использования. Его формула с сбалансированным pH эффективно очищает тело и волосы, уважая естественный баланс кожи и кожи головы. Аромат открывается искрящими нотами бергамота и мандарина, развивается в цветочное сердце из апельсинового цвета и нероли и завершается травяной базой, напоминающей средиземноморские заросли.

RU - خامبو استحمام

شامبو استحمام لطيف ومتعدد الحواس، مثالي للاستخدام اليومي، تركيبة المتوازنة من حيث الرغف الهيدروجيني وتنظيف الجسم والشعر بفعالية مع احترام التوازن الطبيعي للبشرة وقوة الرأس. تبدأ الرائحة بفتحات منعشة من البرتغول واليانسوني، وتتطور إلى قلب زهري من زهر الورد والبرتقال واليولي، وتختتم بقاعدة عشبية تذكر بالغايات المتوسطية.

SR - TUŠ ŠAMPON

Blagi i multiosestilni tuš šampon, idealan za svakodnevnu upotrebu. Njegova formula sa izbalansiranim pH-om efikasno čisti telo i kosu, poštujući prirodnu ravnotežu kože i vlasišta. Miris se otvara iskrivim notama bergamota i mandarine, razvija se u cvetno srce od cveta narandže i nerolija, i završava biljnim tonovima koji podsećaju na mediteransku makiju.

SV - DUSCHSHAMPOO

Ett mildt och multisensoriskt duschshampoo, idealiskt för daglig användning. Dess pH-balanserade formula rengör effektivt kropp och hår samtidigt som den respekterar hudens och hårbottens naturliga balans. Doften öppnar med sprudlande toner av bergamott och mandarin, utvecklas till ett blomigt hjärta av apelsinblomma och neroli, och avslutas med en örtig bas som påminner om den medelhavska macchian.

SL - TUŠ ŠAMPON

Nežen in večuten tuš šampon, idealen za vsakodnevno uporabo. Njegova formula z uravnoteženim pH-jem učinkovito očisti telo in lase, hkrati pa spoštuje naravno ravnovesje kože in lasišča. Dišava se odpre z iskrivimi notami bergamotke in mandarine, razvije se v cvetlično srce pomarančnega cveta in nerolija ter zaključi z zeliščno osnovo, ki spominja na sredozemsko makijo.

HE - שִׁמְפוּ מְקַלֶּחֶת

מְקַלֶּחֶת בעיליות את העור ו-rb-חוש, אידיאלי לשימוש יומיומי. הפורמולה המאוזנת מבחינת ההשעיר תוך שמירה על האיזון הטבעי של העור והקרקפת. הניחוח נפתח בנגיעות מרעזות של ברבמוט ומנדרינה, מתפתח לליבה פרחונית של פריחת תפוז ונרולי, ומסתיים בבסיס עשבוני המזכיר את הצמחייה הישראלית.

ZH - 沐浴洗发露

一款温和且多感官的沐浴洗发露，适合每日使用。其 pH 平衡配方能有效清洁身体和头发，同时尊重皮肤和头皮的自然平衡。香气以清新的佛手柑和橘子为开端，发展为橙花和橙花精油的花香核心，最后以草本基调收尾，令人联想到地中海灌木丛。

HI - शावर शैम्पू

एक कोमल और बहु-संवेदी शावर शैम्पू, जो दैनिक उपयोग के लिए उपयुक्त है। इसका पीएच संतुलित फॉर्मूला शरीर और बालों को प्रभावी ढंग से साफ करता है, जबकि त्वचा और खोपड़ी के प्राकृतिक संतुलन का सम्मान करता है। इसकी खुशबू चमकदार बेरगमोट और मंदाकिन के नोट्स के साथ खुलती है, नारंगी फूल और नरैली के फूलों के दिल में विकसित होती है, और भूमध्यसागरीय झाड़ियों की याद दिलाने वाले हर्बल बेस के साथ समाप्त होती है।

FI - SUIHKUSHAMPOO

Hellävarainen ja moniaistinen suihkushampoo, ihanteellinen päivittäiseen käyttöön. Sen pH-tasapainotettu koostumus puhdistaa tehokkaasti kehon ja hiukset, kunnioittaen ihoa ja päänahaa luonnollista tasapainoa. Tuoksu avautuu pirskahtelevilla bergamotin ja mandariinin vivahteilla, kehittyä appelsiiniin kukan ja nerolin kukkaiseen sydämeen ja päättyy yrttiseen pohjaan, joka tuo mieleen Välimeren kasvillisuuden.

IS - STURTSHAMPO

Milt og fjölskygja sturtushampoo, fullkomið fyrir daglega notkun. Formúlan er með jafnvægi á pH-gildi og hreinsar líkama og háir á óhrifaríkan hátt, á meðan hún virðir náttúrulegt jafnvægi húðar og hársvarðar. Ilmurinn opnar með freyðandi nótum af bergamot og mandarin, þróast yfir í blómlegt hjarta af appelsínblómi og neroli, og lýkur með jurtakenndum undirbúnum sem minna á Miðjarðarhafsgróður.

NO - DUSISJAMPO

En mild og multisensorisk dusisjampo, ideell for daglig bruk. Den pH-balanserte formelen rengjør effektivt kropp og hår samtidig som den respekterer hudens og hovedbunnens naturlige balanse. Duften åpner med sprudlende noter av bergamott og mandarin, utvikler seg til et blomstrende hjerte av appelsinblomst og neroli, og avsluttes med en urteaktig base som minner om middelhavsbuskad.

DA - DUSCHSHAMPOO

En mild og multisensorisk duschshampoo, ideel til daglig brug. Den pH-afbalancerede formel renser effektivt krop og hår, mens den respekterer hudens og hovedbundens naturlige balance. Duften åbner med sprudlende noter af bergamott og mandarin, udvikler sig til et blomstrende hjerte af appelsinblomst og neroli og afsluttes med en urteagtig base, der minder om den middelhavsbuskad.

PL - SZAMPON POD PRYSZNIC

Delikatny i multisensoryczny szampon pod prysznic, idealny do codziennej użytku. Jego formuła o zrównoważonym pH skutecznie oczyszcza ciało i włosy, szanując naturalną równowagę skóry i skóry głowy. Zapach otwiera się musującymi nutami bergamotki i mandarynki, rozwija się w kwiatowe serce kwiatu pomarańczy i neroli, a kończy się ziołową bazą przypominającą śródziemnomorską makie.

HU - TUSFÜRDŐ ÉS ŠAMPON

Gyengéd és multiszenzoros tusfürdő és sampon, ideális mindennapi használatra. pH-kiegyensúlyozott formulája hatékonyan tisztítja a testet és a haját, miközben tisztelően tartja a bőrt és a fejbőr természetes egyensúlyát. Az illat pezsgő bergamott- és mandarinjegyekkel nyit, narancsvirág és neroli virágos szívében bontakozik ki, majd gyöngyövényes alapjegyekkel zárul, amelyek a mediterrán bozótost idézik.

HR - TUŠIRANJE ŠAMPON

Nežan i multisenzorni šampon za tuširanje, idealan za svakodnevnu upotrebu. Njegova formula s uravnoteženim pH-om učinkovito čisti tijelo i kosu, poštujući prirodnu ravnotežu kože i vlasišta. Miris se otvara pjenušavim notama bergamota i mandarine, razvija se u cvjetno srce cvijeta narandže i nerolija, te završava biljnim tonovima koji podsjećaju na mediteransku makiju.

CS - SPRCHOVÝ ŠAMPON

Jemný a multisenzorický sprchový šampon, ideální pro každodenní použití. Jeho složení s vyváženým pH účinně čistí tělo a vlasy a respektuje přirozenou rovnováhu pokožky a vlasové pokožky. Vůně se otevírá šumivými tóny bergamotu a mandarinky, rozvíjí se do květinového srdce z pomerančového květu a neroli a zakončuje bylinným základem připomínajícím středomořskou vegetaci.



MTNDS20
20 ml - 0.67 fl. oz.



MTNDS20F
20 ml - 0.67 fl. oz.



MTNDS30F
30 ml - 1.01 fl. oz.



MTNDS10
10 ml - 0.33 fl. oz.



MTDS500D
500 ml - 16.907 fl. oz.



IT - SAPONE MANI E VISO

Detergente delicato formulato per la cura quotidiana di mani e viso. Deterge senza seccare la pelle, lasciando la pelle morbida, pulita e piacevolmente profumata. La fragranza fresca di Neroli e agrumi dona una sensazione di pulizia avvolgente e raffinata, evocando l'energia luminosa del Mediterraneo.

EN - HAND AND FACE SOAP

A gentle cleanser formulated for the daily care of hands and face. Cleanses without drying the skin, leaving it soft, clean, and pleasantly scented. The fresh fragrance of Neroli and citrus provides an enveloping and refined sense of cleanliness, evoking the bright energy of the Mediterranean.

FR - SAVON MAINS ET VISAGE

Nettoyant doux formulé pour le soin quotidien des mains et du visage. Nettoie sans dessécher la peau, la laissant douce, propre et agréablement parfumée. Le parfum frais de neroli et d'agrumes offre une sensation de propreté enveloppante et raffinée, évoquant l'énergie lumineuse de la Méditerranée.

ES - JABÓN DE MANOS Y ROSTRO

Limpiador suave formulado para el cuidado diario de manos y rostro. Limpia sin resecar la piel, dejándola suave, limpia y agradablemente perfumada. La fragancia fresca de neroli y cítricos brinda una sensación envolvente y refinada de limpieza, evocando la energía luminosa del Mediterráneo.

DE - HAND- UND GESICHTSEIFE

Sanfter Reiniger, formuliert für die tägliche Pflege von Händen und Gesicht. Reinigt, ohne die Haut auszutrocknen, und hinterlässt sie weich, sauber und angenehm duftend. Der frische Duft von Neroli und Zitrus verleiht ein umhüllendes, raffiniertes Gefühl von Sauberkeit und erinnert an die leuchtende Energie des Mittelmeers.

PT - SABONETE PARA MÃOS E ROSTO

Limpeza suave formulada para o cuidado diário das mãos e do rosto. Limpa sem ressecar a pele, deixando-a macia, limpa e agradavelmente perfumada. A fragrância fresca de neroli e citrinos proporciona uma sensação envolvente e refinada de limpeza, evocando a energia luminosa do Mediterrâneo.

NL - HAND- EN GEZICHTSZEEP

Zachte reiniger geformuleerd voor de dagelijkse verzorging van handen en gezicht. Reinigend zonder de huid uit te drogen, laat de huid zacht, schoon en aangenaam geurend achter. De frisse geur van neroli en citrus geeft een omhullend en verfrijnd gevoel van frisheid, dat doet denken aan de sprankelende energie van de Middellandse Zee.

EL - ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΟΥ

Απαλό καθαριστικό σχεδιασμένο για την καθημερινή φροντίδα χεριών και προσώπου. Καθαρίζει χωρίς να ξηραίνει το δέρμα, αφήνοντας το απαλό, καθαρό και ευχάριστα αρωματισμένο. Το φρέσκο άρωμα από νερόλι και εσπεριδοειδή προσφέρει μια περιβάλλουσα και εκλεπτυσμένη αίσθηση καθαριότητας, που θυμίζει τη φωτεινή ενέργεια της Μεσογείου.

RO - SĂPUN PENTRU MÂINI ȘI FAȚĂ

Detergent delicat formulat pentru îngrijirea zilnică a mâinilor și feței. Curăță fără a usca pielea, lăsând-o moale, curată și plăcut parfumată. Parfumul proaspăt de neroli și citrice oferă o senzație învăluitoare și rafinată de curățenie, evocând energia luminoasă a Mediteranei.

BG - САПУН ЗА РЪЦЕ И ЛИЦЕ

Деликатен почистващ продукт, формулиран за ежедневна грижа за ръцете и лицето. Почиства, без да изсушава кожата, оставяйки я мека, чиста и приятно ароматизирана. Свежият аромат на нероли и цитруси придава обвързващо и изискано усещане за чистота, напомняйки за сияйната енергия на Средиземноморието.

RU - МЫЛО ДЛЯ РУК И ЛИЦА

Нежное очищающее средство, разработанное для ежедневного ухода за руками и лицом. Очищает, не пересушивая кожу, оставляя её мягкой, чистой и приятно пахнущей. Свежий аромат нероли и цитрусов дарит обволакивающее и утончённое ощущение чистоты, напоминающая о яркой энергии Средиземноморья.

AR - صابون اليدين والوجه

منظف لطيف مصمم للعناية اليومية باليدين والوجه، ينظف دون أن يجفف البشرة، ويتركها ناعمة ومعتبرة رائحة لطيفة. ينجح العطر المنعش من زهر البرتقال والحمضيات إحساناً لفاخرها، ينظف بذكاء بالطاقة المشحونة للبحر الأبيض المتوسط.

SR - SAPUN ZA RUKE I LICE

Blagi čistač formulisan za svakodnevnu negu ruku i lica. Čisti bez isušivanja kože, ostavlja jući je mekom, čistom i prijatno mirisnom. Sveži miris nerolija i citrusa pruža obavijajući i rafiniran osećaj čistoće, evocirajući blistavu energiju Mediterana.

SV - TVÅL FÖR HÄNDER OCH ANSIKTE

Mild rengöring framtagen för daglig vård av händer och ansikte. Rengör utan att torka ut huden, lämnar den mjuk, ren och behagligt doftande. Den fräscha doften av neroli och citrus ger en omsluttande och sofistikerad känsla av renhet som för tankarna till Medelhavets ljusa energi.

SL - MILO ZA ROKE IN OBRAZ

Nežno čistilo, zasnovano za vsakodnevno nego rok in obraza. Čisti, ne da bi izsušilo kožo, ter jo pusti mehko, čisto in prijetno dišečo. Sveža dišava nerolija in citrusov pričara prefinjen občutek svežine ter priključ svetle energije Sredozemlja.

HE - סבון לידים ופנים
תכשיר ניקוי עדין שנוסח לטיפול מנימי' ופנים. מנקה מבלי לייבש את העור, ומשאיר אותו רך, נקי ובעל ניחוח נעים. הניחוח הרענן של נרולי והדרים מעניק תחושת ניקיון עוטפת ומעודנת, שמזכירה את האנרגיה הזוהרת של הים התיכון.

ZH - 手部和面部香皂

专为日常手部和面部护理而设计的温和清洁剂。清洁不干燥皮肤，使皮肤柔软、洁净且散发宜人香气。橙花和柑橘的清新香气带来包裹感和精致的清洁体验，唤起地中海的明亮能量。

HI - हाथ और चेहरे का साबुन

हाथों और चेहरे की देखभाल के लिए तैयार किया गया एक सौम्य क्लेंजर। यह त्वचा को सुखाए बिना साफ करता है, और त्वचा को मुलायम, साफ और सुखद महक के साथ छोड़ता है। नरौली और सिट्रस की ताजगी भरी खुशबू साफ-सफाई की एक परिष्कृत अनुभूति देती है, जो भूमध्य सागर की ऊर्जा की याद दिलाती है।

FI - KÄSI- JA KASVOSAIPPUA

Hellävarainen puhdistusaine, joka on suunniteltu käsiin ja kasvojen päivittäiseen hoitoon. Puhdistaa kuivattamatta ihoa, jättäen sen pehmeäksi, puhtaaksi ja miellyttävän tuoksuiseksi. Nerolin ja sitrushedelmien raikas tuoksu tarjoaa ympäröivän ja hienostuneen puhtauden tunteen, joka tuo mieleen Välimeren kirkkaan energian.

IS - HAND- OG ANDLITSSÁPA

Mild hreinsir hannaður fyrir daglega umhirðu handa og andlits. Hreinsar án þess að þurrka húðina og skilur hana eftir mjúka, hreina og með ljúfan ilm. Fersk lykt af neroli og sitrusvefjum gefur umhlykjandi og fágæða hreinsitilfinningu sem vekur upp skína orku Miðjarðarhafsins.

NO - HÅND- OG ANSIKTSSÅPE

Mildt rensmiddel formulert for daglig pleie av hender og ansikt. Renser uten å tørke ut huden, og etterlater den myk, ren og behagelig duftende. Den friske duften av neroli og sitrus gir en omsluttende og raffinert følelse av renhet, som minner om den lysende energien fra Middelhavet.

DA - HÅND- OG ANSIGTSSÆBE

Skånsom rengøringsformuleret til daglig pleje af hænder og ansigt. Renser uden at udtørre huden og efterlader den blød, ren og behageligt duftende. Den friske duft af neroli og citrus giver en omsluttende og raffineret følelse af renhed, der vækker minder om Middelhavets lysende energi.

PL - MYDŁO DO RĄK I TWARZY

Delikatny środek myjący opracowany do codziennej pielęgnacji rąk i twarzy. Czysta nie wysuszając skóry, pozostawiając ją miękką, czystą i przyjemnie pachnącą. Świeży zapach neroli i cytrusów zapewnia otulającą i wyrafinowane uczucie czystości, przywodząc na myśl jasną energię Morza Śródziemnego.

HU - KÉZ- ÉS ARC SZAPPAN

Gyengéd tisztító, amelyet a kezek és az arc mindennapi ápolására fejlesztettek ki. Tisztítja a bőrt anélkül, hogy kiszáradná, és puhává, tisztává és kellemes illatúvá teszi. A neroli és a citrus friss illata körülélő és kifinomult tisztaságérzetet nyújt, felidézve a Földközi-tenger ragyogó energiáját.

HR - SAPUN ZA RUKE I LICE

Nježno sredstvo za čišćenje formulirano za svakodnevnu njegu ruku i lica. Čisti bez isušivanja kože, ostavljajući je mekom, čistom i ugodno mirisnom. Sveži miris nerolija i citrusa pruža obavijajući i profinjen osjećaj čistoće, evocirajući svjetlucaću energiju Mediterana.

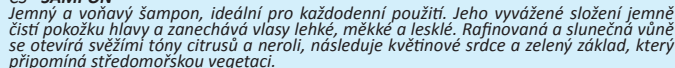
CS - MÝDLŮ NA RUCI A OBLIČEJ

Jemný čistící prostředek určený pro každodenní péči o ruce a obličej. Čistí bez vysušení pokožky, zanechává ji jemnou, čistou a příjemně provoněnou. Sveží vůně neroli a citrusů poskytuje obklopující a sofistikovaný pocit čistoty a evokuje jasnou energii Středomoří.



MTSM500D

500 ml - 16.907 fl. oz.



500 ml - 16.907 fl. oz.



IT - BAGNOSCHIUMA

Uno doccia shampoo delicato e multisensoriale, ideale per un uso quotidiano. La sua formula con pH bilanciato deterge efficacemente corpo e capelli rispettando l'equilibrio naturale della pelle e del cuoio capelluto. La fragranza si apre con accenti frizzanti di bergamotto e mandarino, si sviluppa in un cuore fiorito di fiore d'arancio e Neroli, e si chiude con un fondo erbaceo che richiama la macchia mediterranea.

EN - BATH FOAM

The soft and enveloping texture cleanses the skin while respecting its natural balance, leaving it fresh, smooth, and fragrant. The fragrance combines bright notes of orange blossom and bergamot with green and aromatic hints, evoking the feeling of a walk among citrus groves overlooking the southern sea.

FR - BAIN MOUSSAN

La texture douce et enveloppante nettoie la peau en respectant son équilibre naturel, la laissant fraîche, lisse et parfumée. Le parfum associe des notes lumineuses de fleur d'oranger et de bergamote à des touches vertes et aromatiques, évoquant la sensation d'une promenade parmi les vergers d'agrumes surplombant la mer du Sud.

ES - GEL DE DUCHA

La textura suave y envolvente limpia la piel respetando su equilibrio natural, dejándola fresca, lisa y perfumada. La fragancia combina notas luminosas de flor de azahar y bergamota con matices verdes y aromáticos, evocando la sensación de un paseo entre naranjales con vistas al mar del sur.

DE - SHAUMBAD

Die weiche und umhüllende Textur reinigt die Haut und bewahrt ihr natürliches Gleichgewicht, sodass sie frisch, glatt und duftend bleibt. Der Duft kombiniert leuchtende Noten von Orangenblüte und Bergamotte mit grünen und aromatischen Akzenten und erinnert an einen Spaziergang durch Zitrushaine mit Blick auf das südliche Meer.

PT - ESPUMA DE BANHO

A textura suave e envolvente limpa a pele respeitando o seu equilíbrio natural, deixando-a fresca, macia e perfumada. A fragrância combina notas luminosas de flor de laranjeira e bergamota com toques verdes e aromáticos, evocando a sensação de um passeio entre os pomares de citrinos virados para o mar do sul.

NL - BADSHUIM

De zachte en omhullende textuur reinigt de huid met respect voor haar natuurlijke balans en laat haar fris, glad en geurig achter. De geur combineert heldere noten van oranjebloesem en bergamot met groene en aromatische accenten, die doen denken aan een wandeling tussen citrusboomgaarden met uitzicht op de zuidelijke zee.

EL - ΑΦΡΟΛΟΥΤΡΟ

Η απαλή και αγκαλιαστική υφή καθαρίζει το δέρμα σεβόμενη τη φυσική του ισορροπία, αφήνοντάς το φρέσκο, λείο και αρωματισμένο. Το άρωμα συνδυάζει φωτεινές νότες άνθους πορτοκαλιές και περγαμόντου με πράσινες και αρωματικές πινελιές, προκαλώντας την αίσθηση ενός περπάτου ανάμεσα σε εσπεριδοειδή που βλέπουν στη νότια θάλασσα.

RO - GEL DE DUȘ

Textura moale și catifelată curăță pielea respectându-i echilibrul natural, lăsând-o proaspătă, netedă și parfumată. Parfumul combină note luminoase de floare de portocal și bergamotă cu accente verzi și aromatice, evocând senzația unei plimbări printre livezile de citrice cu vedere la marea sudică.

BG - ДУШ ГЕЛ

Меката и обгръщаща текстура почиства кожата, като уважава нейния естествен баланс, оставяйки я свежа, гладка и ароматна. Ароматът комбинира сияйни нотки на портокалов цвят и бергамот със зелени и ароматни нюанси, напомняйки за разходка сред цитрусови горици с излед към южното море.

RU - ГЕЛЬ ДЛЯ ДУША

Мягкая и обволакивающая текстура очищает кожу, уважая ее естественный баланс, оставляя ее свежей, гладкой и ароматной. Аромат сочетает яркие ноты цветков апельсина и бергамота с зелеными и ароматическими оттенками, вызывая ощущение прогулки среди цитрусовых садов с видом на южное море.

AR - جل استحمام
للمسح باليد والماء يزيل الجلد ويحافظ على توازنه الطبيعي ويتركها متعشقة ومواسمة معطرًا بالعطر يجمع بين نكهات مشرقية من زهر البرتقال والبرغموت مع لمسات خضراء معطرة بمستحضرات أساسية من نباتين الحمضيات اللطيفة في البحر الجنوبي.

SR - GEL ZA TUŠIRANJE

Meka i obavijajuća tekstura čisti kožu poštujući njen prirodni balans, ostavljajući je svežom, glatkom i mirisnom. Miris kombinuje svetle note cveta narandže i bergamota sa zelenim i aromatičnim tonovima, evocirajući osećaj šetnje među agrumima s pogledom na južno more.

SV - DUSCHGEL

Den mjuka och omslutande texturen rengör huden samtidigt som den respekterar dess naturliga balans, och lämnar den fräsch, slät och väldoftande. Doften kombinerar ljusa toner av apelsinblom och bergamott med gröna och aromatiska inslag som väcker känslan av en promenad bland citruslundar vid det södra havet.

SL - GEL ZA PRHANJE

Mehko in ovijajuća tekstura nežno očisti kožo, pri tem pa spoštuje njeno naravno ravnesjeje, in jo pusti svežo, gladko ter dišečo. Dišava združuje svetle note cveta pomarančevca in bergamotke z zelenimi in aromatičnimi poudarki, ki pričarajo občutek sprehoda med agrumi s pogledom na južno morje.

HE - גיל רחצה
המרקם הרך והעוטף מנקה את העור תוך שמירה על האיזון הטבעי שלו, ומשאיר אותו רענן, חלק וריחני. הניחוח משלב נגיעות בהירות של פריחת תפוז וברגמוט עם גווני ירוקים וארומטיים, המעוררים תחושה של טיול בין פרדסי הדרים לים הדרומי.

ZH - 沐浴露

柔软包裹的质地清洁皮肤的同时尊重其自然平衡，使皮肤清新、光滑且芳香。香气结合了橙花和佛手柑的明亮香调，以及绿色和芳香的气息，唤起沿万海洋岸柑橘园散步的感觉。

HI - बॉडी वॉश

मुलायम और लिपटी हुई बनावट त्वचा को उसके प्राकृतिक संतुलन का सम्मान करते हुए साफ़ करती है, जिससे त्वचा ताज़गीपूर्ण, चिकनी और सुगंधित बनी रहती है। खुशबू में नारंगी फूल और बर्गमोट की चमकदार खुशबू के साथ हरे और सुगंधित संकेत शामिल हैं, जो दक्षिणी समुद्र के किनारे खड़े बागानों के बीच से का अनुभव कराते हैं।

FI - SUHKUGEELI

Pehmeä ja ympäröivä koostumus puhdistaa ihon säilyttäen sen luonnollisen tasapainon, jättäen sen raikkaaksi, sileäksi ja hyväntuoksuiseksi. Tuoksu yhdistää kirrkaat appelsiininkukan ja bergamotin viivahteet vihreisiin ja aromaattisiin sävyihin, tuoden mieleen kävelyn sitruslehtojen lomassa etelämeren äärellä.

IS - STURTAGEL

Mjúk og umvafin áferð hreinsar húðina á meðan hún virðir náttúrulegt jafnvægi hennar og skilur hana eftir ferska, mjúka og ilmandi. Ilmurinn sameinar bjartar nótur af appelsinublómi og bergamot með grænum og ilmandi tónum sem vekja tilfinningu um göngu um sitrusgarða við suðurhafid.

NO - DUSJSÅPE

Den myke og omsluttende tekturen rengjør huden skånsomt og bevarer dens naturlige balanse, og etterlater den frisk, glatt og velduftende. Duften kombinerer lyse noter av appelsinblomst og bergamott med grønne og aromatiske toner, og fremkaller følelsen av en spaseretur blant sitruslunder med utsikt over det sørlige havet.

DA - BRUSEGEL

Den bløde og omsluttende tekstur renser huden og respekterer dens naturlige balance, så den efterlader frisk, glat og velduftende. Duften kombinerer lyse noter af appelsinblomst og bergamot med grønne og aromatiske accenter, der fremkalder følelsen af en gåtur blandt citruslunde med udsigt over det sydlige hav.

PL - ŻEL POD PRYSZNIC

Miękka i otulająca konsystencja oczyszcza skórę, zachowując jej naturalną równowagę, pozostawiając ją świeżą, gładką i pachnącą. Zapach łączy jasne nuty kwiatów pomarańczy i bergamotki z zielonymi i aromatycznymi akcentami, przywodzącymi na myśl spacer wśród sadów cytrusowych z widokiem na południowe morze.

HU - TUSFÜRDŐ

A lágy és körülfogó állag kíméletesen tisztítja a bőrt, miközben megőrzi annak természetes egyensúlyát, friss, sima és illatos érzést hagyva maga után. Az illat az édesnarancsvirág és bergamott ragyogó jegyeit zóld és aromás árnyalatokkal ötvözi, felidézve egy sétát a citrusligetek között a déli tenger partján.

HR - GEL ZA TUŠIRANJE

Mekana i obavijajuća tekstura nježno čisti kožu, poštujući njezin prirodni balans, ostavljajući je svežom, glatkom i mirisnom. Miris kombinira svijetle note cvijeta naranče i bergamota sa zelenim i aromatičnim tonovima, prizivajući osjećaj šetnje kroz citrusnjake s pogledom na južno more.

CS - SPRCHOVÝ GEL

Jemná a obklopující textura čistí pokožku s respektem k jejímu přirozenému balancu, zanechává ji svěží, hladkou a vonavou. Vůně kombinuje jasné tóny pomerančového květu a bergamotu se zelenými a aromatickými akcenty, evokujícími pocit procházky mezi citrusovými háji s výhledem na jižní moře.



MTBS500D
500 ml - 16.907 fl. oz.



IT - IGIENE INTIMA

Detergente intimo delicato, ideale per l'uso quotidiano. La sua formula è studiata per rispettare il naturale equilibrio delle zone intime, grazie al suo pH fisiologico. Deterge con dolcezza, lasciando una piacevole sensazione di freschezza e comfort.

EN - INTIMATE HYGIENE

Gentle intimate cleanser, ideal for daily use. Its formula is designed to respect the natural balance of intimate areas, thanks to its physiological pH. Cleanses gently, leaving a pleasant sensation of freshness and comfort.

FR - HYGIÈNE INTIME

Nettoyant intime doux, idéal pour un usage quotidien. Sa formule est conçue pour respecter l'équilibre naturel des zones intimes grâce à son pH physiologique. Nettoie en douceur, laissant une agréable sensation de fraîcheur et de confort.

ES - HIGIENE ÍNTIMA

Limpiador íntimo suave, ideal para uso diario. Su fórmula está diseñada para respetar el equilibrio natural de las zonas íntimas gracias a su pH fisiológico. Limpia suavemente, dejando una agradable sensación de frescura y confort.

DE - INTIMHYGIENE

Sanfter Intimreiniger, ideal für die tägliche Anwendung. Seine Formel ist so entwickelt, dass sie das natürliche Gleichgewicht des Intimbereichs dank des physiologischen pH-Werts respektiert. Reinigt sanft und hinterlässt ein angenehmes Gefühl von Frische und Komfort.

PT - HIGIENE ÍNTIMA

Limpeza íntima suave, ideal para uso diário. A sua fórmula foi concebida para respeitar o equilíbrio natural das zonas íntimas graças ao seu pH fisiológico. Limpa suavemente, deixando uma agradável sensação de frescura e conforto.

NL - INTIEME HYGIËNE

Zachte intieme reiniger, ideaal voor dagelijks gebruik. De formule is ontwikkeld om het natuurlijke evenwicht van de intieme zones te respecteren dankzij de fysiologische pH-waarde. Reinigt zachtjes en laat een aangenaam gevoel van frisheid en comfort achter.

EL - ΕΥΑΙΣΘΗΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ

Απαλό καθαριστικό ευαίσθητης περιοχής, ιδανικό για καθημερινή χρήση. Η σύνθεσή του έχει σχεδιαστεί για να σεβεται τη φυσική ισορροπία της ευαίσθητης περιοχής, χάρη στο φυσιολογικό pH του. Καθαρίζει απαλά, αφήνοντας μια ευχάριστη αίσθηση φρεσκάδας και άνεσης.

RO - IGIENĂ INTIMĂ

Detergent intim delicat, ideal pentru utilizare zilnică. Formula sa este concepută pentru a respecta echilibrul natural al zonelor intime datorită pH-ului fiziologic. Curăță delicat, lăsând o senzație plăcută de prospețime și confort.

BG - ИНТИМНА ХИГИЕНА

Нежен интимен почистващ продукт, идеален за ежедневна употреба. Формулата му е създадена да уважава естествения баланс на интимните зони благодарение на физиологичното си pH. Почиства нежно, оставяйки приятно усещане за свежест и комфорт.

RU - ИНТИМНАЯ ГИГИЕНА

Нежное средство для интимной гигиены, идеально подходит для ежедневного использования. Его формула разработана для поддержания естественного баланса интимных зон благодаря физиологическому pH. Мягко очищает, оставляя приятное ощущение свежести и комфорта.

AR - النظافة الحميمة

منظف حميمي لطيف، مثالي للاستخدام اليومي. تم تصميم تركيبته لاحترام التوازن الطبيعي للمناطق الحميمة بفضل درجة الحموضة الفسيولوجية. ينظف بلطف ويترك إحساساً لطيفاً بالانتعاش والراحة.

SR - INTIMNA HIGIENA

Blagi intimni čistač, idealan za svakodnevnu upotrebu. Njegova formula je osmišljena da poštuje prirodnu ravnotežu intimnih zona zahvaljujući fiziološkom pH-u. Nježno čisti, ostavljajući prijatan osećaj svežine i udobnosti.

SV - INTIMHYGIEN

Mild intimrengöring, idealisk för daglig användning. Dess formula är utformad för att respektera den naturliga balansen i intombområdet tack vare sitt fysiologiska pH. Renar församt och lämnar en behaglig känsla av fräschhet och komfort.

SL - INTIMNA HIGIENA

Nežen intimni čistilni gel, idealen za vsakodnevno uporabo. Njegova formula je zasnovana tako, da spoštuje naravno ravnovesje intimnih predelov zahvaljujoč fiziološkemu pH-ju. Nežno očisti in pusti prijeten občutek svežine in udobja.

היגיינה אינטימית - HE

תכשיר ניקוי אינטימי עדין, אידיאלי לשימוש יומיומי. הפורמולה שלו פותחה כדי לשמור על הפיזיולוגי שלו. ממקרה בעדינות ומשמר את pH-האיזון הטבעי של האזורים האינטימיים בזכותה. תחושת רעננות ונוחות נעימה.

ZH - 私密卫生

温和的私密清洁剂，适合日常使用。其配方旨在通过其生理性pH值尊重私密部位的自然平衡。温和清洁，带来愉悦的清新和舒适感。

HI - इंटिम हाइजीन

कमल इंटीम क्लेन्सर, दैनिक उपयोग के लिए आदर्श। इसका फार्मूला शारीरिक pH के कारण निजी क्षेत्रों के प्राकृतिक संतुलन का सम्मान करने के लिए डिज़ाइन किया गया है। यह धीरे-धीरे साफ करता है और ताजगी और आराम के सुखद अनुभूति छोड़ता है।

FI - INTIMIHYGIENIA

Hellävarainen intimpuhdistusaine, ihanteellinen päivittäiseen käyttöön. Sen koostumus on suunniteltu kunnioittamaan intiimialueiden luonnollista tasapainoa fysiologisen pH-arvonsa ansiosta. Puhdistaa hellästi ja jättää miellyttävän raikkaan ja mukavan tuunteen.

IS - NÁNAR HREINLÆTI

Mildur nánahreinsir, fullkominn fyrir daglega notkun. Formúlan hans er hönnuð til að virða náttúrulegt jafnvægi næmra svæða þökk sé lífeðlisfræðilegu pH gildi sínu. Hreinsar mjúklega og skilur eftir ánægjulega ferska og þægilega tilfinningu.

NO - INTIMHYGIENE

Mild intimrens, ideell for daglig bruk. Formelen er utviklet for å respektere den naturlige balansen i intime områder takket være sin fysiologiske pH. Renser skånsomt og etterlater en behagelig følelse av friskhet og komfort.

DA - INTIMHYGIENE

Mild intimvask, ideel til daglig brug. Dens formel er designet til at respektere den naturlige balance i intime områder takket være dens fysiologiske pH. Renser skånsomt og efterlader en behagelig følelse af friskhed og komfort.

PL - HIGIENA INTYMNA

Delikatny płyn do higieny intymnej, idealny do codziennego użytku. Jego formuła została opracowana z myślą o poszanowaniu naturalnej równowagi miejsc intymnych dzięki fizjologicznemu pH. Delikatnie oczyszcza, pozostawiając przyjemne uczucie świeżości i komfortu.

HU - INTIM HIGIÉNYA

Gyengéd intim tisztító, ideális mindennapi használatra. Formulája úgy lett kialakítva, hogy tiszteletben tartsa az intim területek természetes egyensúlyát a fizioológiás pH-nak köszönhetően. Finoman tisztít, kellemes frissesség- és komfortérzetet hagy maga után.

HR - INTIMNA HIGIJENA

Nježan intimni čistač, idealan za svakodnevnu upotrebu. Njegova formula osmišljena je da poštuje prirodnu ravnotežu intimnih područja zahvaljujući fiziološkom pH-u. Nježno čisti i ostavlja ugodan osjećaj svežine i udobnosti.

CS - INTIMNÍ HYGIENA

Jemný intimní čistící přípravek, ideální pro každodenní použití. Jeho složení je navrženo tak, aby respektovalo přirozenou rovnováhu intimních oblastí díky fyziologickému pH. Jemně čistí a zanechává příjemný pocit svěžesti a komfortu.



MTNIG10
10 ml - 0.33 fl. oz.



MTIG500D
500 ml - 16.907 fl. oz.



IT - CREMA CORPO

Una crema dalla texture morbida e setosa, che si assorbe con rapidità senza ungere. Grazie alla sua formulazione lascia la pelle liscia e profumata per tutto il giorno. Il profumo agrumato e aromatico fonde l'intensità di arancia amara e bergamotto con un cuore di lavanda e rosmarino, completandosi con un delicato fondo muschiato che avvolge i sensi.

EN - BODY CREAM

A cream with a soft and silky texture that absorbs quickly without leaving a greasy residue. Thanks to its formulation, it leaves the skin smooth and fragrant all day long. The citrusy and aromatic scent blends the intensity of bitter orange and bergamot with a heart of lavender and rosemary, finishing with a delicate musky base that envelops the senses.

FR - CRÈME POUR LE CORPS

Une crème à la texture douce et soyeuse qui s'absorbe rapidement sans laisser de film gras. Grâce à sa formulation, elle laisse la peau lisse et parfumée toute la journée. Le parfum agrumé et aromatique mêle l'intensité de l'orange amère et de la bergamote à un cœur de lavande et de rosmarin, complété par une délicate base musquée qui enveloppe les sens.

ES - CREMA CORPORAL

Eine crema de textura suave y sedosa que se absorbe rápidamente sin dejar sensación grasa. Gracias a su formulación, deja la piel suave y perfumada durante todo el día. La fragancia cítrica y aromática combina la intensidad de la naranja amarga y el bergamota con un corazón de lavanda y romero, completándose con un delicado fondo almizclado que envuelve los sentidos.

DE - KÖRPERCREME

Eine Creme mit weicher, seidiger Textur, die schnell einzieht, ohne zu fetten. Dank ihrer Formulierung hinterlässt sie die Haut den ganzen Tag über glatt und duftend. Der zitrische und aromatische Duft vereint die Intensität von Bitterorange und Bergamotte mit einem Herz aus Lavendel und Rosmarin und wird von einer zarten moschusartigen Basis abgerundet, die die Sinne umhüllt.

PT - CREME CORPORAL

Um creme com textura macia e sedosa que é rapidamente absorvida sem deixar resíduos oleosos. Graças à sua formulação, deixa a pele lisa e perfumada durante todo o dia. A fragrância cítrica e aromática combina a intensidade da laranja amarga e do bergamota com um coração de lavanda e alecrim, finalizando com uma delicada base almiscarada que envolve os sentidos.

NL - LICHAAMSCRÈME

Een creme met een zachte en zijdezachte textuur die snel wordt opgenomen zonder vettig aan te voelen. Dankzij de formule blijft de huid de hele dag glad en geurig. De citrusachtige en aromatische geur combineert de intensiteit van bittere sinaasappel en bergamot met een hart van lavendel en rozemarijn, afgerond met een delicate muskusachtige basis die de zintuigen omhult.

EL - ΚΡΕΜΑ ΣΜΑΤΟΣ

Μια κρέμα με απαλή και μεταξένια υφή που απορροφάται γρήγορα χωρίς να αφήνει λιπαρότητα. Χάρη στη σύνθεσή της, αφήνει το δέρμα λείο και αρωματισμένο όλη μέρα. Το εσπεριδοειδές και αρωματικό άρωμα συνδυάζει την ένταση του πικρού πορτοκαλλιού και του περγαμόντου με μια καρδιά από λάβαντα και δεντρολίβανο, ολοκληρώνοντας με μια απαλή, μόσχινη βάση που τυλίγει τις αισθήσεις.

RO - CREMĂ DE CORP

O cremă cu o textură moale și mătăsoasă, care se absoarbe rapid fără a lăsa senzație grasă. Datorită formulei sale, lasă pielea netedă și parfumată pe tot parcursul zilei. Parfumul citric și aromatic îmbină intensitatea portocalei amare și a bergamotei cu un miez de lavandă și rozmarin, completându-se cu o bază delicată de mosc care învâluie simțurile.

BG - КРЕМ ЗА ТЯЛО

Крем с мека и копринена текстура, който попива бързо, без да оставя мазни следи. Благодарение на формулата си, оставя кожата гладка и ухаеща през целия ден. Цитрусовият и ароматен аромат съчетава интензивността на горчивия портокал и бергамот с сърце от лавандула и розмарин, завършвайки с деликатна мускусна основа, която обгръща сетивата.

RU - КРЕМ ДЛЯ ТЕЛА

Крем с мягкой и шелковистой текстурой, который быстро впитывается, не оставляя жирной пленки. Благодаря своей формуле оставляет кожу гладкой и ароматной на весь день. Цитрусовый и ароматный аромат сочетает интенсивность горького апельсина и бергамота с сердцем из лаванды и розмарина, завершаясь нежной мускусной базой, окутывающей чувства.

AR - كريم الجسم
كريم ذو قوام ناعم وحريوي يمتص بسرعة دون أن يترك أثرًا دهنيًا. بفضل تركيبته، يترك البشرة ناعمة ومعتطرة طوال اليوم. يمتزج رائحة الحمضيات العطرية بين شدة البرتقال المر والبرغموت مع قلب من اللافندر وأكليل الجبل، وتكتمل بقاعدة مسكية رقيقة تغمر الحواس.

SR - KREMA ZA TELO

Krema sa mekom i svilenastom teksturom koja se brzo upija bez masnih tragova. Zahvaljujući svojoj formuli, ostavlja kožu glatkom i mirisnom tokom celog dana. Citrusni i aromatični miris spaja intenzitet gorke pomorandže i bergamota sa srcem lavande i ružmarina, uz nežnu mošusnu bazu koja obavlja čula.

SV - BODYLOTION

En kräm med mjuk och silkeslen textur som absorberas snabbt utan att kännas fet. Tack vare sin formula lämnar den huden mjuk och väldoftande hela dagen. Den citrusaktiga och aromatiska doften blandar bitter apelsin och bergamott med ett hjärta av lavendel och rosmarin och avrundas med en delikat myskbas som omsluter sinnena.

SL - KREMA ZA TELO

Krema z mehko in svilnatu teksturo, ki se hitro vpije brez mastnega občutka. Njena formula postu kozo gladko in dišečo ves dan. Citrusen in aromatičen vonj združuje intenzivnost grenke pomorance in bergamotke s srcem sivke in rožmarina, zaključni pa ga nežen mošusen pridih, ki objame čute.

HE - קרם גוף
קרם במרקם רך ומשיי הנספג במהירות ללא תחושת שמנוניות. הודות לנספגה שלו, הוא משאיר את העור חלק ומבושם לאורך כל היום. הניחוח ההדר והאורמטי משלב את תפוח מר וברגמוט עם לב של לבנדר ורוזמרין, ומסתיים בבסיס מוסקי עדין העוטף את החושים.

ZH - 身体乳

质地柔软丝滑的身体乳，迅速吸收不油腻。其配方令肌肤整天保持光滑芬芳。柑橘芳香融合丁香和佛手柑的浓郁，与薰衣草和迷迭香的核心交织，并以细腻麝香基调包裹感官。

HI - बॉडी क्रीम

एक क्रीम जिसमें मूलायम और रेशमी बनावट है, जो जल्दी अवशोषित हो जाती है और तैलीय नहीं लगती। इसके फॉर्मूले के कारण यह त्वचा को पूरे दिन मूलायम और सुगंधित बनाए रखती है। इसका खट्टा और सुगंधित खुशबू कड़वे संतर और बर्गामोट की तीव्रता को लैवेंडर और रोज़मरी के दिल के साथ मिलाती है, और इसे एक कोमल कस्तूरी बेस के साथ पूरा करता है जो इंद्रियों को समेट लेती है।

FI - VARTALOVOIDE

Pehmeän ja silkkinen kostumuksen omaava voide, joka imeytyy nopeasti jättämättä rasvaista tunnetta. Sen koostumus jättää ihon sileäksi ja tuoksuavaksi koko päiväksi. Sitruskainen ja aromattinen tuoksu yhdistää karvasappelsiinin ja bergamotin intensiteetin laventelin ja rosmariinin sydämeen, viimeistyn herkkällä myski-pohjalla, joka hellii aisteja.

IS - LÍKAMSKREMA

Krema með mjúka og silkimjúka áferð sem dregst hratt inn án þess að vera feit. Formúlan tryggir að húðin verður slétt og ilmur helst allan daginn. Sítrus- og ilmjurtailmurinn sameinar styrk beiskrar appelsín og bergamóts við hjarta úr lavendel og rósmarín, klárað með blíðri moskusgrunnsem umvefur skynfærin.

NO - KROPPSKREM

En krem med myk og silkeaktig tekstur som absorberes raskt uten å føles fet. Takket være formelen etterlater den huden glatt og velduftende hele dagen. Den sitrusaktige og aromatiske duften kombinerer intensiteten av bitter appelsin og bergamot med et hjerte av lavendel og rosmarin, og fullføres med en delikat muskbasenote som omslutter sansene.

DA - BODYCREME

En creme med blød og silkeagtig tekstur, der hurtigt absorberes uden at fedte. Takket være dens formel efterlader den huden glat og velduftende hele dagen. Den citrusagtige og aromatiske duft kombinerer bitter appelsin og bergamot med et hjerte af lavendel og rosmarin og afrundes med en delikat muskusbaze, der indhyller sanserne.

PL - BALSAM DO CIAŁA

Krem o miękkiej i jędrzawistej konsystencji, który szybko się wchłania, nie pozostawiając tłustego filmu. Dzięki swojej formule pozostawia skórę gładką i pachnącą przez cały dzień. Cytrusowy i aromatyczny zapach łączy intensywność gorzkiej pomarańczy i bergamotki z sercem z lawendy i rozmarynu, uzupełniony delikatną piżmową bazą, która otula zmysły.

HU - TESTÁLOJÓ KRÉM

Puha és selymes állagú krém, amely gyorsan beszívódik, zsíros érzet nélkül. Összetételének köszönhetően egész nap simává és illatosá teszi a bőrt. Citrusos és aromás illata a keserű narancs és a bergamott intenzitását levendula és rozmaring szívjegyekkel ötvözi, finom pézsmás alappal zárva, amely körülöleli az érzékeket.

HR - KREMA ZA TIJELO

Krema mekane i svilenkaste tekture koja se brzo upija bez masnog osjećaja. Zahvaljujući svojoj formuli, ostavlja kožu glatkom i mirisnom cijeli dan. Citrusni i aromatični miris spaja intenzitet gorke naranče i bergamota sa srcem lavande i ružmarina, uz nježnu mošusnu bazu koja obavlja osjetila.

CS - TĚLOVÝ KRÉM

Krém s jemnou a hedvábnou texturou, který se rychle vstřebává bez mastného pocitu. Díky svému složení zanechává pokožku hladkou a vonavou po celý den. Citrusová a aromatická vůně kombinuje intenzitu hořkého pomeranče a bergamotu se srdcem z levandule a rozmarýnu a je zakončena jemným pižmovým základem, který obklopuje smysly.



MTNCC20F
20 ml - 0.67 fl. oz.



MTCC500D
500 ml - 16.907 fl. oz.



IT - BALSAMO

Un trattamento condizionante leggero, pensato per districare, nutrire e donare lucentezza ai capelli senza appesantirli. La formula lascia la chioma setosa e pettinabile. Il profumo, in armonia con la linea, fonde note agrumate, accenti fioriti e toni verdi che richiamano la brezza delle coste mediterranee.

EN - CONDITIONER

A light conditioning treatment designed to detangle, nourish, and add shine to the hair without weighing it down. The formula leaves the hair silky and easy to comb. The fragrance, in harmony with the line, blends citrus notes, floral accents, and green tones that evoke the breeze of the Mediterranean coasts

FR - APRÈS-SHAMPOING

Un soin démêlant léger, conçu pour nourrir et apporter de la brillance aux cheveux sans les alourdir. La formule laisse la chevelure soyeuse et facile à coiffer. Le parfum, en harmonie avec la ligne, mêle des notes d'agrumes, des accents fleuris et des tons verts rappelant la brise des côtes méditerranéennes.

ES - ACONDICIONADOR

Un tratamiento acondicionador ligero, diseñado para desenredar, nutrir y aportar brillo al cabello sin apelmazarlo. La fórmula deja el cabello sedoso y fácil de peinar. La fragancia, en armonía con la línea, combina notas cítricas, matices florales y tonos verdes que evocan la brisa de las costas mediterráneas.

DE - CONDITIONER

Eine leichte Pflegespülung, die entwickelt wurde, um das Haar zu entwirren, zu nähren und ihm Glanz zu verleihen, ohne es zu beschweren. Die Formel lässt das Haar seidig und leicht kämmbar. Der Duft, im Einklang mit der Linie, vereint Zitrusnoten, blumige Akzente und grüne Töne, die an die Brise der Mittelmeerküste erinnern.

PT - CONDICIONADOR

Um tratamento condicionador leve, concebido para desembaraçar, nutrir e dar brilho ao cabelo sem o pesar. A fórmula deixa os cabelos sedosos e fáceis de pentear. A fragrância, em harmonia com a linha, combina notas cítricas, acentos florais e tons verdes que evocam a brisa das costas mediterrâneas.

NL - CONDITIONER

Een lichte conditionerbehandeling, ontworpen om het haar te ontwarren, voeden en glans te geven zonder het te verzwaren. De formule laat het haar zijdezacht en gemakkelijk doorkambaar achter. De geur, in harmonie met de lijn, mengt citrusnoten, bloemige accenten en groene tonen die doen denken aan de bries van de Middellandse Zee kust.

EL - ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ

Μια ελαφριά μαλακτική θεραπεία, σχεδιασμένη για να ξεμπερδεύει, να θρέφει και να χαρίζει λάμψη στα μαλλιά χωρίς να τα βαρύνει. Η φόρμουλα αφήνει τα μαλλιά μεταξένια και εύκολα στο χτένισμα. Το άρωμα, σε αρμονία με τη σειρά, συνδυάζει νότες εσπεριδοειδών, λουλουδιένιες πινελιές και πράσινους τόνους που θυμίζουν το αεράκι των μεσογειακών ακτών.

RO - BALSAM

Un tratament ușor de condiționare, conceput pentru a descurca, hrăni și a oferi strălucire părului fără a-l îngreuna. Formula lasă părul mătăsoș și ușor de pieptănat. Parfumul, în armonie cu linia, îmbină note citrice, accente florale și tonuri verzi care evocă briza coastelor mediteraneeene.

BG - БАЛСАМ

Лек балсам, създаден да разплита, подхранва и придава блясък на косата, без да я утежнява. Формулата оставя косата копринено мека и лесна за разресване. Ароматът, в хармония с линията, съчетава цитрусови нотки, флорални акценти и зелени тонове, напомнящи за бриза на средиземноморските брегове.

RU - БАЛЬЗАМ

Лёгкий кондиционирующий уход, предназначенный для распутывания, питания и придания блеска волосам, не утяжеляя их. Формула делает волосы шелковистыми и легкими для расчесывания. Аромат, в гармонии с линией, сочетает цитрусовые ноты, цветочные акценты и зеленые тона, напоминающие бриз Средиземноморского побережья.

AR - بلسم

علاج ترطيب خفيف مصمم لترك تشابك الشعر وتغذيته ومنحه لمعاناً دون إغراقه. تركيبة الشعر خفيفة ورطبة وسهلة التصفيف، العطري. يستمتع مع الخط، يمزج بين النضات الحمضية والزهورية والنغمات الخضراء التي تستحضر نسيم سواحل البحر الأبيض المتوسط.

SR - BALZAM

Lagan tretman za kondicioniranje, osmišljen da raščeslja, nahrani i doda sjaj kosi bez otežavanja. Formula ostavlja kosu svilenkastom i lakom za češljanje. Miris, u skladu sa linijom, spaja citrusne note, cvetne akorde i zelene tonove koji podsećaju na povetarac mediteranskih obala.

SV - BALSAM

En lätt vårdande behandling som är utformad för att reda ut, vårda och ge glans åt håret utan att tynga ner det. Formulan gör håret silkeslent och lätt att kamma. Doften, i harmoni med serien, blandar citrusnoter, blommiga accenter och gröna toner som påminner om brisen från Medelhavets kuster.

SL - BALZAM

Lahka negovalna formula, zasnovana za razčesavanje, hranjenje in dodajanje sijaja lasem brez obremenjevanja. Formula pusti lase svilnate in lahko razčesljive. Dišava, usklajena z linijo, združuje citruse, cvetlične poudarke in zelene tone, ki spominjajo na vetrč sredozemskih obal.

HE - מרכך שיער

טיפול קליל למרכך, מיועד להתרדת קשרים, להזנה ולהענקת ברק לשיער מבלי להכביד עליו. הפורמולה משאירה את השיער רך ומשויי וקל לסירוק. בהרמוניה עם הקו, משלב טונים הדרים, ניחוחות פרחונים וטונים ירוקים המזכירים את הברירה של חופי הים התיכון.

ZH - 护发素

一款轻盈的护发护理产品，旨在梳理、滋养并赋予秀发光泽而不增加负担。配方令秀发丝滑易梳理。香氛与系列保持一致，融合了柑橘香调、花香气息及绿色基调，唤起地中海海岸的清新微风。

HI - कंडीशनर

एक हल्का कंडीशनिंग प्रोडक्ट, जो बालों को उलझने से बचाने, पोषण देने और चमक प्रदान करने के लिए बनाया गया है। बिना उन्हें भारी किए। इसका फार्मूला बालों को रेशमी और आसानी से कंघी करने योग्य बनाता है। खुशबू, जो लाइन के साथ मेल खाती है, खट्टे, फूलों के स्वर और हर रंग के टोन को मिलाती है, जो भूमध्यसागरीय तटीय को ठंडी हवा को अहसास कराते हैं।

FI - HOITOAINE

Kevyt hoitoaine, joka on suunniteltu selvittämään, ravitsemaan ja antamaan kiiltoa hiuksille ilman, että ne tuntuvat raskailta. Koostumus jättää hiukset silkiksiksi ja helposti kammattaviksi. Tuoksu, linjan mukaisesti, yhdistää sitrussuvohteet, kukkaiset sävyt ja vihreät nuotit, jotka tuovat mieleen Välimeren rannikon tuulahduksen.

IS - HÁRKREM

Létt nærandi meðferð sem er hönnuð til að greiða úr, næra og gefa hárinu gljáa án þess að þægþingist. Formúlan skilur hárð eftir silkimjukt og auðvelt að greiða. Illmurinn, í samhljómi við línuna, sameinar sitrusnótur, blómaangan og græna tóna sem minna á góla frá ströndum Miðjarðarhafsins.

NO - BALSAM

En lett pleiebehandling designet for å løse floker, nære og gi glans til håret uten å tyngte det ned. Formelen etterlater håret silkemykt og lett å gre. Duften, i harmoni med serien, kombinerer sitrusnoter, blomsteraktige aksester og grønne toner som minner om brisen fra Middelhavets kyster.

DA - BALSAM

En let balsambehandling, designet til at rede ud, nære og give glans til håret uden at tyngte det. Formlen efterlader håret silkeblødt og let at rede ud. Duften, i harmoni med serien, blander citrusnoter, blomstrede accenter og grønne toner, der minder om brisen fra Middelhavets kyster.

PL - ODŻYWKA

Lekki zabieg pielęgnacyjny, zaprojektowany do rozczesywania, odżywiania i nadawania blasku włosom bez ich obciążania. Formuła pozostawia włosy jedwabiste i łatwe do rozczesania. Zapach, w harmonii z linią, łączy nuty cytrusowe, kwiatowe akcenty i zielone tony, przywołując na myśl bryzę śródziemnomorskich wybrzeży.

HU - HAJBALZSAM

Egy könnyű kondicionáló kezelés, amely a haj kibogozására, táplálására és fényének fokozására lett tervezve anélkül, hogy elnehezítené. A formula selymes és könnyen fésülhető haját hagy maga után. Az illat, a termékcsaládhoz illeszkedve, citrusos jegyeket, virágos hangulýokat és zöld tónusokat ötvöz, felidézve a Földközi-tenger partjainak szellőjét.

HR - BALZAM

Lagana njega za kosu osmišljena za raščesljavanje, njegu i sjaj bez otežavanja. Formula ostavlja kosu svilenkastom i lako raščesljivom. Miris, u skladu s linijom, spaja citrusne note, cvjetne naglaske i zelene tonove koji prizivaju povjetroc s mediteranskih obala.

CS - BALZAM

Lehká kondičační péče určená k rozčesávání, vyživování a dodání lesku vlasům bez jejich ztěžování. Složení zanechává vlasy hedvábné a snadno rozčesatelné. Vůně, v souladu s řadou, kombinuje citrusové tóny, květinové akcenty a zelené tóny, které evokují vánek středomořského pobřeží.



MTBL500D
500 ml - 16.907 fl. oz.



SUP/ALLFIXBELL

IT - SAPONE

Saponetta vegetale prodotta con ingredienti di origine naturale, senza sbiancanti chimici. Ricca di Glicerina, nota per le sue proprietà emollienti, protegge il film idrolipidico della pelle lasciandola morbida ed offrendo una detersione delicata e rispettosa.

EN - SOAP

Vegetable soap bar made with naturally derived ingredients, without chemical whiteners. Rich in Glycerin, known for its emollient properties, it protects the skin's hydrolipidic film, leaving it soft and offering gentle, respectful cleansing.

FR - SAVON

Savon végétal fabriqué avec des ingrédients d'origine naturelle, sans agents blanchissants chimiques. Riche en glycérine, connue pour ses propriétés émollientes, il protège le film hydrolipidique de la peau, la laissant douce et assurant un nettoyage délicat et respectueux.

ES - JABÓN

Jabón vegetal elaborado con ingredientes de origen natural, sin blanqueadores químicos. Rico en glicerina, conocida por sus propiedades emolientes, protege la película hidrolipídica de la piel, dejándola suave y proporcionando una limpieza delicada y respetuosa.

DE - SEIFE

Pflanzliche Seife aus natürlichen Inhaltsstoffen, ohne chemische Bleichmittel. Reich an Glycerin, bekannt für seine hautpflegenden Eigenschaften, schützt sie den Hydrolipidfilm der Haut, macht sie weich und sorgt für eine sanfte und schonende Reinigung.

PT - SABONETE

Sabonete vegetal produzido com ingredientes de origem natural, sem branqueadores químicos. Rico em glicerina, conhecida pelas suas propriedades emolientes, protege o filme hidrolipídico da pele, deixando-a macia e proporcionando uma limpeza suave e respeitosa.

NL - ZEEP

Plantaarldige zeep gemaakt met ingrediënten van natuurlijke oorsprong, zonder chemische bleekmiddelen. Rijk aan glycerine, bekend om zijn verzachtende eigenschappen, beschermt het hydrolipidenlaagje van de huid, maakt deze zacht en zorgt voor een milde en respectvolle reiniging.

EL - ΣΑΠΟΥΝΙ

Φυτικό σαπούνι φτιαγμένο με συστατικά φυσικής προέλευσης, χωρίς χημικά λευκαντικά. Πλούσιο σε γλυκερίνη, γνωστή για τις μαλακτικές της ιδιότητες, προστατεύει το υδρολιπιδικό φιλμ της επιδερμίδας, αφήνοντας την απαλή και προσφέροντας ήπιο και σεβαστό καθαρισμό.

RO - SĂPUN

Săpun vegetal produs cu ingrediente de origine naturală, fără agenți chimici de albire. Bogat în glicerină, cunoscută pentru proprietățile sale emoliente, protejează filmul hidrolipidic al pielii, lăsând-o moale și oferind o curățare delicată și blândă.

BG - САПУН

Растителен сапун, произведен с естествени съставки, без химически избелители. Богат на глицерин, известен със своите омекотяващи свойства, той защитава хидролипидния филм на кожата, оставяйки я мека и осигурявайки нежно и щадящо почистване.

RU - МЫЛО

Растительное мыло, изготовленное из ингредиентов природного происхождения, без химических отбеливателей. Богато глицерином, известным своими смягчающими свойствами, оно защищает гидролипидную пленку кожи, делая её мягкой и обеспечивая бережное очищение.

AR - صابون
صابون نباتي مصنوع من مكونات ذات أصل طبيعي، بدون مبيضات كيميائية. غني بالجليسرين المعروف بخصائصه المرطبة، يحمي الطبقة الدهنية المائية للبشرة، ويتركها ناعمة ويوفر تنظيفًا لطيفًا ومحترمًا.

SR - SAPUN

Biljni sapun napravljen od prirodnih sastojaka, bez hemijskih izbjeljivača. Bogat glicerinom, poznatim po umirujućim svojstvima, štiti hidrolipidni sloj kože, ostavljajući je mekom i omogućavajući nežno i blago čišćenje.

SV - TVÅL

Vegetabilisk tvål tillverkad med ingredienser av naturligt ursprung, utan kemiska blekmedel. Rik på glycerin, känt för sina mjukgörande egenskaper, skyddar hudens hydrolipida skyddsbarriär, gör den mjuk och erbjuder en skonsam och respektfull rengöring.

SL - MILO

Rostlinsko milo izdelano iz naravnih sestavin, brez kemičnih belil. Bogato z glicerinom, znanim po svojih mehkalnih lastnostih, ščiti hidrolipidni sloj kože, jo pusti mehko ter omogoča nežno in spoštljivo čiščenje.

HE - סבון
סבון צמחי המיוצר ממרכיבים ממקור טבעי, ללא מלבינים כימיים. עשיר בגליצרין, הידוע בתכונות הריכוך שלו, מגן על שכבת ההגנה ההידרוליפידית של העור, משאיר אותו רך ומספק ניקוי עדין ומתחשב.

ZH - 香皂

植物香皂，采用天然来源成分制作，不含化学漂白剂。富含甘油，以其柔润特性著称，可保护皮肤的水脂膜，使肌肤柔软，并提供温和、亲肤的清洁。

HI - साबुन

प्राकृतिक खातों से प्राप्त सामग्री से बना एक वनस्पति साबुन, जिसमें कोई रासायनिक ब्लैचिंग नहीं है। ग्लिसरीन से भरपूर, जो अपनी कामलता के लिए जाना जाता है, यह त्वचा को हाइड्रोलिपिडिक परत को रक्षा करता है, त्वचा को मुलायम बनाता है और कामल व सम्मानजनक सफाई प्रदान करता है।

FI - SAIPPUA

Kasviperäinen saippua, valmistettu luonnollista alkuperää olevista aineosista ilman kemiallisia valkaisuaineita. Runsaasti glyseriiniä, joka tunnetaan pehmentävistä ominaisuuksistaan. Suojaa ihon hydrolipidikalvoa, jättäen ihon pehmeäksi ja tarjoten hellävaraista puhdistusta.

IS - SÁPA

Grænmetisápa gerð úr náttúrulegum innihaldsefnum, án efnafræðilegra bleikjagreyna. Rík af glýserín sem er þekkt fyrir mjúkandi eiginleika sína, verndar vatns- og fítuhimnu húðarinnar, skilur hana mjúka eftir og veitir milda og virðandi hreinsun.

NO - SÅPE

Vegetabilisk såpe laget med ingredienser av naturlig opprinnelse, uten kjemiske blekemidler. Rik på glyserin, kjent for sine mykgjørende egenskaper, beskytter hudens hydrolipide lag, gjør den myk og gir en skånsom og respektfull rengjøring.

DA - SÆBE

Vegetabilisk sæbe fremstillet af ingredienser med naturlig oprindelse, uden kemiske blekemidler. Rig på glycerin, kendt for sine blødgørende egenskaber, beskytter hudens hydrolipide film og efterlader huden blød, samtidig med at den giver en skånsom og respektfuld rengøring.

PL - MYDŁO

Mydło roślinne wyprodukowane ze składników pochodzenia naturalnego, bez chemicznych wybielaczy. Bogate w glicerynę, znaną ze swoich właściwości zmiękczających, chroni płaszcz hydrolipidowy skóry, pozostawiając ją miękką i zapewniając delikatne oraz łagodne oczyszczenie.

HU - SZAPPAN

Növényi szappan természetes eredetű összetevőkből, vegyi fehérítők nélkül. Glicerinben gazdag, amely ismert bőrpuhító tulajdonságairól, védi a bőr hidrolipid rétegét, puhává varázsolja és kíméletes, tisztelőteljes tisztítást nyújt.

HR - SAPUN

Biljni sapun proizveden s prirodnim sastojcima, bez kemijskih izbjeljivača. Bogat glicerinom, poznatim po svojim omekšavajućim svojstvima, štiti hidrolipidni sloj kože, ostavljajući je mekom i pružajući nježno i blago čišćenje.

CS - MÝDLO

Rostlinné mýdlo vyrobené z prírodných surovín, bez chemických biľidel. Bohaté na glycerín, známy svými zvláčňujúcimi vlastnosťmi, chráni hydrolipidový film pokožky, zanecháva ju jemnou a poskytuje šetrné a ohľaduplné čistenie.



MTNSO9FP

Flowback

IT - CUFFIA DOCCIA

Accessorio indispensabile per la cura quotidiana. Realizzata in materiale resistente e flessibile, protegge efficacemente i capelli dall'umidità durante la doccia. Ogni cuffia è confezionata singolarmente in un elegante flow-pack decorato con motivi ispirati alle riggiole, per un tocco di stile anche nei piccoli dettagli.

EN - SHOWER CAP

An essential accessory for daily care. Made of durable and flexible material, it effectively protects hair from moisture during the shower. Each cap is individually wrapped in an elegant flow-pack decorated with motifs inspired by riggiole, adding a touch of style even in the smallest details.

FR - BONNET DE DOUCHE

Accessoire indispensable pour les soins quotidiens. Fabriqué en matériau résistant et flexible, il protège efficacement les cheveux de l'humidité pendant la douche. Chaque bonnet est emballé individuellement dans un flow-pack élégant décoré de motifs inspirés des riggiole, pour une touche de style même dans les plus petits détails.

ES - GORRO DE DUCHA

Accesorio imprescindible para el cuidado diario. Fabricado en material resistente y flexible, protege eficazmente el cabello de la humedad durante la ducha. Cada gorro está envuelto individualmente en un elegante flow-pack decorado con motivos inspirados en las riggiole, para un toque de estilo incluso en los pequeños detalles.

DE - DUSCHKAPPE

Unverzichtbares Accessoire für die tägliche Pflege. Hergestellt aus strapazierfähigem und flexiblem Material, schützt sie das Haar während des Duschens wirksam vor Feuchtigkeit. Jede Kappe ist einzeln in einem eleganten Flow-Pack verpackt, das mit Mustern inspiriert von den Riggiole verziert ist, für einen Hauch von Stil auch bei kleinen Details.

PT - TOUCA DE BANHO

Accessório indispensável para o cuidado diário. Feita de material resistente e flexível, protege eficazmente o cabelo da humidade durante o banho. Cada touca é individualmente embalada num elegante flow-pack decorado com motivos inspirados nas riggiole, para um toque de estilo mesmo nos menores detalhes.

NL - DOUCHEKAP

Onmisbaar accessoire voor de dagelijkse verzorging. Gemaakt van duurzaam en flexibel materiaal, beschermt het haar effectief tegen vocht tijdens het douchen. Elke kap is afzonderlijk verpakt in een elegante flow-pack, versierd met motieven geïnspireerd op de riggiole, voor een vleugje stijl zelfs in de kleinste details.

EL - ΣΚΟΥΦΑΚΙ ΜΠΑΝΙΟΥ

Απαραίτητο αξεσουάρ για την καθημερινή φροντίδα. Κατασκευασμένο από ανθεκτικό και εύκαμπτο υλικό, προστατεύει αποτελεσματικά τα μαλλιά από την υγρασία κατά τη διάρκεια του ντους. Κάθε σκουφακι είναι ατομικά συσκευασμένο σε ένα κομμάτι flow-pack διακοσμημένο με μοτίβα εμπνευσμένα από τις riggiole, προσδίδοντας μια πινελιά στυλ ακόμη και στις μικρές λεπτομέρειες.

RO - CĂCIULĂ DE DUS

Accessoriu indispensabil pentru îngrijirea zilnică. Fabricată din material rezistent și flexibil, protejează eficient părul de umiditate în timpul dusului. Fiecare căciulă este ambalată individual într-un flow-pack elegant decorat cu motive inspirate de riggiole, adăugând un strat de stil chiar și celor mai mici detalii.

BG - ШАПКА ЗА ДУШ

Незаменим аксесоар за ежедневна грижа. Изработена от здрав и гъвкав материал, тя ефективно предпазва косата от влага по време на душ. Всяка шапка е индивидуално опакована в елегантен flow-pack, украсен с мотиви, вдъхновени от riggiole, за щрих стил дори в най-малките детайли.

RU - ШАПОЧКА ДЛЯ ДУША

Незаменимый аксессуар для ежедневного ухода. Изготовлена из прочного и гибкого материала, она эффективно защищает волосы от влаги во время душа. Каждая шапочка упакована индивидуально в элегантный flow-pack, украшенный узорами, вдохновленными riggiole, добавляя стиль даже в мельчайшие детали.

AR - قفصة استحمام
أكسسوار أساسي للعناية اليومية، مصنوعة من مادة متينة ومرنة، تحمي الشعر بفعالية من الرطوبة أثناء الاستحمام. كل قفصة مغلقة بشكل فردي في عبوة أنيقة مزينة بنقوش مستوحاة من الـ riggiole، لإضفاء لمسة من الأناقة حتى في أدنى التفاصيل.

SR - KAPA ZA TUŠIRANJE

Neophodan dodatak za svakodnevnu negu. Napravljena od izdržljivog i fleksibilnog materijala, efikasno štiti kosu od vlage tokom tuširanja. Svaka kapa je pojedinačno upakovana u elegantan flow-pack ukrašen motivima inspirisanim riggiolama, za dašak štila čak i u najsitnijim detaljima.

SV - DUSCHMÖSSA

ett oumbärligt tillbehör för daglig vård. Tillverkad av hållbart och flexibelt material, skyddar håret effektivt från fukt under duschen. Varje mössa är individuellt förpackad i en elegant flow-pack dekorerad med motiv inspirerade av riggiole, för en stilfull touch även i de minsta detaljerna.

SL - KAPA ZA PRHANJE

Neopogrešljiv dodatek za vsakodnevno nego. Izdelana iz trpežnega in prilagodljivega materiala, učinkovito ščiti lase pred vlago med prhanjem. Vsaka kapa je posamično zapakirana v eleganten flow-pack, okrašen z motivi, ki so navdihnjeni z riggiole, za pridih sloga tudi v najmanjših podrobnostih.

HE - כובע רחצה
איזר חיוני לטיפול יומיומי. עשוי מחומר עמיד וגמיש, מגן ביעילות על השיער אלגנטיות flow-pack מרטיבות במהלך המקלחת. כל כובע ארוז בנפרד באריזת המעטרת במוטיבים בהשראת ריג'יולה, להוסיף נגיעה של סטייל גם בפרטים הקטנים ביותר.

ZH - 浴帽

日常护理必备配件。采用耐用且柔韧的材料制成，在淋浴时有效保护头发免受湿气侵害。每次浴帽单独包装在优雅的流式包装中，装饰有受riggiole启发的图案，即便是最小的细节也增添一丝格调。

HI - शावर कप

दैनिक देखभाल के लिए आवश्यक एक्सेसरी। टिकाऊ और लचीली सामग्री से निर्मित, यह नहाते समय बालों को नमी से प्रभावी ढंग से बचाता है। प्रत्येक कप को व्यक्तिगत रूप से एक सुंदर फ्लो-पैक में पैक किया जाता है, जो रिजियोले से प्रेरित डिजाइनों से सजा होता है, ताकि छोट-से-छोट विवरण में भी स्टाइल का स्पर्श मिले।

FI - SUIHKUMYSSY

Vältämätön lisävaruste päivittäiseen hoitoon. Valmistettu kestävästä ja joustavasta materiaalista, se suojaa hiuksia tehokkaasti kosteudelta suihkun aikana. Jokainen myssy on yksittäin pakattu tyylikkääseen flow-packiin, joka on koristeltu riggiole-kuviolla, lisäten ripauksen tyyliä pienimpiinkin yksityiskohtiin.

IS - STURTHETTA

Omissandi aukubúnaður fyrir daglega umhirðu. Úr endingargóðu og sveigjanlegu efni, verndar hárið á áhrifarikan hátt gegn raka í sturtu. Hver hetta er einstaklingspökkun í glásilega flow-pack umbúðir skreyttar með mynstrum innblásnum af riggiole, sem bætur stíl við minnstu smádríð.

NO - DUSJHETTE

Et uunnværlig tilbehør for daglig pleie. Laget av slitesterkt og fleksibelt materiale, beskytter effektivt håret mot fukt under dusjing. Hver hette er individuelt pakket i en elegant flow-pack dekorert med motiver inspirert av riggiole, for et snev av stil selv i de minste detaljene.

DA - BADEHÆTTE

Et uundværligt tilbehør til daglig pleje. Fremstillet af holdbart og fleksibelt materiale, beskytter effektivt håret mod fugt under bruseren. Hver hætte er individuelt pakket i en elegant flow-pack dekoreret med mønstre inspireret af riggiole, for et strejf af stil selv i de mindste detaljer.

PL - CZEPEK POD PRYSZNIC

Niezbędny dodatek do codziennej pielęgnacji. Wykonany z trwałego i elastycznego materiału, skutecznie chroni włosy przed wilgocią podczas prysznica. Każdy czepek jest pakowany pojedynczo w elegancki flow-pack ozdobiony motywami inspirowanymi riggiole, dodając styl nawet najmniejszym detalom.

HU - ZUHANYSAPKA

Nélkülözhetetlen kiegészítő a mindennapi ápoláshoz. Tartós és rugalmas anyagból készült, hatékonyan védi a haját a nedvességtől zuhanyzás közben. Minden sapka egyenként van csomagolva egy elegáns flow-pack csomagolásba, amelyet riggiole által ihletett minták díszítenek, stílust kölcsönözve még a legapróbb részleteknek is.

HR - KAPA ZA TUŠIRANJE

Nezobilažan dodatak za svakodnevnu negu. Izrađena od izdržljivog i fleksibilnog materijala, učinkovito štiti kosu od vlage tijekom tuširanja. Svaka kapa pojedinačno je zapakirana u elegantan flow-pack ukrašen motivima nadahnutima riggiole, za dašak štila čak i u najmanjim detaljima.

CS - KOUPELNOVÁ ČEPIČKA

Nezbytný doplněk pro každodenní péči. Vyrobená z odolného a pružného materiálu, účinně chrání vlasy před vlhkostí během sprchování. Každá čepička je jednotlivě balena do elegantního flow-packu zdobeného motivy inspirovanými riggiole, což dodává styl i těm nejmenším detailům.



MTNCDFP

Howack



MTNSDLFP

Howack

IT - SET DENTI

Essenziale e curato nei minimi dettagli, questo set comprende uno spazzolino compatto con coprisetole igienico e un tubetto di dentifricio Made in Italy. Garantisce una pulizia efficace anche fuori casa, lasciando la bocca fresca e profumata grazie a una formula dal gusto delicatamente mentolato.

EN - DENTAL SET

Essential and carefully crafted, this set includes a compact toothbrush with a hygienic bristle cover and a tube of toothpaste Made in Italy. It ensures effective cleaning even when away from home, leaving your mouth fresh and fragrant thanks to a delicately minty formula.

FR - KIT DENTAIRE

Essentiel et soigné dans les moindres détails, ce kit comprend une brosse à dents compacte avec capuchon hygiénique pour les poils et un tube de dentifrice Made in Italy. Il garantit un nettoyage efficace même en dehors de la maison, laissant la bouche fraîche et parfumée grâce à une formule au goût délicatement mentholé.

ES - SET DENTAL

Esencial y cuidado en cada detalle, este set incluye un cepillo de dientes compacto con protector higiénico para las cerdas y un tubo de dentifricio Made in Italy. Garantiza una limpieza eficaz incluso fuera de casa, dejando la boca fresca y perfumada gracias a una fórmula de sabor delicadamente mentolado.

DE - ZAHNPFLIEGESET

Essentiell und bis ins kleinste Detail durchdacht, umfasst dieses Set eine kompakte Zahnbürste mit hygienischer Borstenabdeckung und eine Tube Zahnpasta Made in Italy. Es sorgt für eine effektive Reinigung auch unterwegs und hinterlässt den Mund dank einer dezent minzigen Formel frisch und duftend.

PT - KIT DENTAL

Essencial e cuidado em cada detalhe, este kit inclui uma escova de dentes compacta com capa higiénica para as cerdas e um tubo de pasta de dentes Made in Italy. Garante uma limpeza eficaz mesmo fora de casa, deixando a boca fresca e perfumada graças a uma fórmula de sabor delicadamente mentolado.

NL - TANDENSET

Essentieel en zorgvuldig afgewerkt, deze set bevat een compacte tandenborstel met hygiënisch opzetstuk en een tube tandpasta Made in Italy. Zorgt voor een effectieve reiniging, ook buitenshuis, en laat de mond fris en geurig achter dankzij een subtiel muntachtige formule.

EL - ΣΕΤ ΟΔΟΝΤΙΚΗΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

Απαράμιγχο και προσεγμένο μέχρι την παραμικρή λεπτομέρεια, αυτό το σετ περιλαμβάνει μια συμπαγή οδοντοβούρτσα με υγιεινό καλύμμα τριχών και ένα σωληνάριο οδοντόκρεμας Made in Italy. Εξασφαλίζει αποτελεσματικό καθαρισμό ακόμα και εκτός σπιτιού, αφήνοντας το στόμα φρέσκο και αρωματισμένο χάρη σε μια φόρμουλα με απαλά μενθολούχο γεύση.

RO - SET DENTAR

Esential și îngrijit în cele mai mici detalii, acest set include o periuță de dinți compactă cu capac igienic pentru peri și un tub de pastă de dinți Made in Italy. Asigură o curățare eficientă chiar și în afara casei, lăsând gura proaspătă și parfumată datorită unei formule cu gust delicat de mentă.

BG - ДЕНТАЛЕН КОМПЛЕКТ

Основен и прецизно изработен, този комплект включва компактна четка за зъби с хигиенен капак за косъмчетата и тубичка паста за зъби Made in Italy. Осигурява ефективно почистване дори извън дома, оставяйки устата свежа и ароматна благодарение на деликатна ментова формула.

RU - НАБОР ДЛЯ УХОДА ЗА ЗУБАМИ

Необходимый и продуманный до мелочей, этот набор включает компактную зубную щетку с гигиеническим колпачком и тюбик зубной пасты Made in Italy. Обеспечивает эффективную чистку даже вне дома, оставляя полость рта свежей и ароматной благодаря деликатной мятной формуле.

AR - طقم أسنان

أساسي ومعنى به بأدق التفاصيل، يتضمن هذا الطقم فرشاة أسنان مدمجة مع غطاء صحي للشعيرات وأنبوب معجون أسنان صنع في إيطاليا. يضمن تنظيفاً فعالاً حتى خارج المنزل، ويترك الفم منتعشاً ومعتطراً بنعش نكهة نعناع خفيفة.

SR - SET ZA ZUBE

Neophodan i pažljivo izrađen, ovaj set sadrži kompaktnu četkicu za zube sa higijenskim poklopcem za vlakna i tubu paste za zube Made in Italy. Osigurava efikasno čišćenje čak i van kuće, ostavljajući usta sveža i mirisna zahvaljujući formuli sa blagim ukusom mente.

SV - TANDVÅRDSSET

Ett oumbärligt set, noggrant utformat in i minsta detalj, innehåller en kompakt tandborste med hygieniskt borstskydd och en tub tandkräm Made in Italy. Ger effektiv rengöring även utanför hemmet och lämnar munnen fräsch och väldoftande tack vare en mild mintsmakande formula.

SL - ZOBNI SET

Nepogrešljiv in skrbno zasnovan set, ki vključuje kompaktno zobno ščetko z higienskimi pokrovcem in tubo zobne paste Made in Italy. Zagotavlja učinkovito čiščenje tudi zunaj doma, pustí usta sveža in odlično vonjavna zahvaljujoč formuli z nežno metninim okusom.

HE - סט שיניים

חינוי ומוקפד עד לפרטים הקטנים ביותר, הסט כולל מברשת שיניים קומפקטית עם כיסוי היגייני לסיבים ושפופרת משחת שיניים תוצרת איטליה. מבטיח ניקיון יעיל גם מחוץ לבית ומשאיר את הפה רענן וריחני בזכות נוסחה בטעם מנטה עדין.

ZH - 牙齿护理套装

必备刷牙套装，这套装备包含一把带有卫生刷毛盖的紧凑型牙刷和必备意大利制造的牙膏，即使外出也能确保有效清洁，使口腔保持清新芳香，得益于温和薄荷味的配方。

HI - दंतों का सेट

आवश्यक और धाराकी से तैयार किया गया, इस सेट में एक कॉम्पैक्ट टूथब्रश है जिसमें हाइजीनिक ब्रिस्टल कवर और एक ट्यूब टूथपेस्ट (पेस्ट इन डेंटली) है। यह घर से बाहर भी प्रभावी सफाई सुनिश्चित करता है और हल्के मेंट फ्लेवर के फॉर्मूले की बदौलत मुँह को ताज़ा और सुगंधित रखता है।

FI - HAMMASHOITOSARJA

Vältämätön ja huolellisesti viimeistelty setti, joka sisältää kompaktin hammasharjan hygienisellä harjoissaalla ja Made in Italy -hammastahnatuubin. Tarjoaa tehokasta puhdistusta myös kodin ulkopuolella ja jättää suun raikkaaksi ja hyväntuoksuiseksi miedon mintun makuisen koostumuksensa ansiosta.

IS - TANNHIRÐUSETT

Ömissandi og vandad í hverju smáatriði, þetta sett inniheldur þéttan tandbursta með hreinlætisáklæði og tupu af tannkremlu Made in Italy. Tryggr skilvirka hreinsun jafnvel utan heimilisins og skilur munninn eftir ferskan og ilmandi þökk sé mildri myntukeimandi formúlu.

NO - TANNPLEIESETT

Et uunnærlig og nøye utformet sett som inkluderer en kompakt tandbørste med hygienisk børstehette og en tube tannkrem Made in Italy. Sikrer effektiv rengjøring også utenfor hjemmet, og etterlater munnen frisk og velduftende takket være en delikat mintsmakende formel.

DA - TANDPLEJESÆT

Et uundværligt og omhyggeligt designet sæt, der indeholder en kompakt tandbørste med hygienisk børsteovertræk og en tube tandpasta Made in Italy. Sikrer effektiv rengøring selv uden for hjemmet og efterlader munden frisk og velduftende takket være en mild mintsmagende formel.

PL - ZESTAW DO HIGIENY JAMY USTNEJ

Niezbędny i dopracowany w najmniejszych detalach zestaw, który zawiera kompaktową szczoteczkę do zębów z higieniczną osłoną włosia oraz tubkę pasty do zębów Made in Italy. Zapewnia skuteczne czyszczenie nawet poza domem, pozostawiając usta świeże i pachnące dzięki formule o delikatnym miętowym smaku.

HU - FOGÁPOLÁSI KÉSZLET

Nélkülözhetetlen és aprólékosan kidolgozott készlet, amely egy kompakt fogkefével higiénikus sörteartóval és egy Made in Italy fogkrémüt tartalmaz. Hatékony tisztítást biztosít akár házon kívül is, és friss, illatos érzetet hagy a szájon az enyhén mentolos ízű formulának köszönhetően.

HR - SET ZA DENTALNU NJEGU

Nezaobilazan i pažljivo prapracovan sad, která obsahuje kompaktní zubní kartáček s hygienickým krytem štětín a tubu zubní pasty Made in Italy. Zajišťuje účinné čištění i mimo domov a zanechává ústa svěží a vonavá díky jemné mátové příchuti.

CS - DENTÁLNÍ SADA

Nezbytná a pečlivě prapracovaná sada, která obsahuje kompaktní zubní kartáček s hygienickým krytem štětín a tubu zubní pasty Made in Italy. Zajišťuje účinné čištění i mimo domov a zanechává ústa svěží a vonavá díky jemné mátové příchuti.

IT - SET VANITY

Un pratico kit di bellezza, ideale per chi desidera sentirsi curato anche in viaggio. Contiene dischetti struccanti, bastoncini cotonati, una limetta per unghie e una salviettina multiuso, il tutto racchiuso in un raffinato astuccio decorato. Perfetto per piccoli ritocchi e momenti di self-care, ovunque ci si trovi.

EN - VANITY SET

A practical beauty kit, ideal for those who want to feel well-groomed even while travelling. It contains makeup remover pads, cotton buds, a nail file, and a multi-purpose wipe, all enclosed in a refined decorated pouch. Perfect for touch-ups and moments of self-care, wherever you are.

FR - KIT VANITY

Un kit beauté pratique, idéal pour celles et ceux qui souhaitent se sentir soignés même en voyage. Il contient des disques démaquillants, des bâtonnets cotonés, une lime à ongles et une lingette multi-usages, le tout dans une élégante pochette décorée. Parfait pour les retouches et les instants de soin, où que l'on soit.

ES - SET DE VANIDAD

Un práctico kit de belleza, ideal para quienes desean sentirse cuidados incluso durante un viaje. Contiene discos desmaquillantes, bastoncillos de algodón, una lima de uñas y una toallita multiusos, todo dentro de una elegante bolsa decorada. Perfecto para retoques y momentos de autocuidado en cualquier lugar.

DE - BEAUTY-SET

Ein praktisches Beauty-Set, ideal für alle, die sich auch auf Reisen gepflegt fühlen möchten. Enthält Wattepads, Wattestäbchen, eine Nagelfeile und ein Mehrzwecktuch – alles in einem eleganten, dekorierten Etui. Perfekt für kleine Schönheitskorrekturen und Selfcare-Momente – überall.

PT - KIT DE VANITY

Um pratico kit de beleza, ideal para quem deseja sentir-se bem cuidado mesmo em viagem. Contém discos desmaquillantes, cotonetes, uma lima de unhas e uma toalhita multiusos, tudo dentro de uma elegante bolsa decorada. Perfeito para retoques e momentos de autocuidado, em qualquer lugar.

NL - BEAUTYSET

Een praktische beautykit, ideaal voor wie zich ook tijdens het reizen verzorgd wil voelen. Bevat wattenschijfjes, wattenstaafjes, een nagelvijl en een multifunctioneel doekje, allemaal opgeborgen in een verfijnd vierzijdig etui. Perfect voor snelle opfrissingen en self-care waar je ook bent.

EL - ΣΕΤ ΟΜΟΡΦΙΑΣ

Ένα πρακτικό σετ ομορφιάς, ιδανικό για όσους θέλουν να νιώθουν περιποιημένοι ακόμη και στο ταξίδι. Περιλαμβάνει δίσκους ντεμακιγιάζ, μπατονέτες, λίμα νυχιών και ένα πολυχρηστικό μαντηλάκι, όλα μέσα σε ένα κομψό διακοσμημένο νεσεσέρ. Ιδανικό για διορθώσεις και στιγμές αυτοφροντίδας όπου κι αν βρίσκεστε.

RO - SET DE VANITY

Un kit practic de frumusețe, ideal pentru cei care doresc să se simtă îngrijiti chiar și în călătorii. Conține dischete demachiante, bețișoare de bumbac, o pilă de unghii și un șervețel multifuncțional, toate într-un elegant etui decorat. Perfect pentru mici rețușuri și momente de îngrijire personală, oriunde te-ai afla.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА КРАСОТА

Практичен комплект за красота, идеален за онези, които искат да се чувстват поддържани дори по време на път. Съдържа тампони за премахване на грим, клечки за уши, пилă за нокти и универсална кърпичка, всичко е изискано украсено калъфче. Перфектен за корекции и мигнове на грижа за себе си, където и да сте.

RU - КОМПЛЕКТ ДЛЯ УХОДА

Практичный набор для красоты, идеально подходящий тем, кто хочет чувствовать себя ухоженным даже в путешествии. Включает ватные диски, ватные палочки, пилочку для ногтей и многообразную салфетку, все в изысканном украшенном футляре. Идеален для легких поправок и моментных заботы о себе в любом месте.

AR - طقم تجميل

مجموعة تجميل عملية مثالية لمن يرغب في الاهتمام بنظافته الشخصية حتى أثناء السفر، تحتوي على أقراص إزالة المكياج، أعواد قطنية، مبراة أظفار، ومناديل متعددة الاستخدام جميعها في حقيبة مثالية للترفيه والحفاظ على النظافة أينما كنتم.

SR - SET ZA LEPUTU

Praktičan kozmetički set, idealan za one koji žele da se osećaju negovano čak i na putovanju. Sadrži tufer za skidanje šminke, štapiće za uši, turpiju za nohte i višenamensku maramicu, sve smešteno u elegantnu ukrasenu futrolu. Savršen za sitne popravke i trenutke samonege, gde god da se nalazite.

SV - VANITYSET

En praktiskt skönhetskit, perfekt för den som vill känna sig vårdad även på resan. Innehåller bomullsrondeller, bomullsspinnar, en nagelfil och en multifunktionell vätserveett, allt samlat i ett elegant dekorerat fodral. Perfekt för små justeringar och self-care var du än är.

SL - LEPOTNI SET

Praktičen lepotni komplet, idealen za vse, ki želijo biti urejeni tudi na poti. Vsebuje vatne blazinice, vatrane palčke, pilico za nohte in večnamenski robček, vse skupaj v elegantni okrašeni torbici. Popoln za male popravke in trenutke samonege kjer koli ste.

ערכת טיפוח פרקטית. אידיאלית למי שרוצה להרגיש מטופח גם בנסיעה. כוללת פדים להקדרת איפור, מקלות צמר גפן, פצירת ציפורניים ומטילת רב-שימושית. הכל באריזה להקטרת איפור, מושלם ורגוע של טיפוח עצמי בכל מקום.

ZH - 美妆套装

非常适合在旅途中也想保持整洁的人士。包含卸妆用的美容套装，指用棉片和棉签等物品全部收纳在美观精致的小袋中。无论身处何地，都是补救和自我护理的理想选择。

HI - सौंदर्य किट

एक व्यावहारिक ब्यूटी किट, जो यात्रा में भी सवंपावन महसूस करने वालों के लिए आदर्श है। इसमें मेकअप रीमूवर पैड, कॉटन बड्स, नेल फाइल और एक मल्टी-यूज वाइपर शामिल हैं। सब कुछ एक सुंदर और सुव्यवस्थित पॉइज में। कहीं भी छोट-छोट वच-अप और सेल्फ-केयर के पलों के लिए परफेक्ट।

FI - KAUNEUSSETTI

Käytännöllinen kauneuspaketti, täydellinen niille, jotka haluavat tuntea olonsa huolitelluksi myös matkalla. Sisältää meikinpöistötynyä, vahanpöitä, kynsilavioita ja monikäyttöisen pyyhkeen, kaikki tyylikkäässä koristellussa koteloissa. Täydellinen pikahohennuksiin ja omasta hyvinvoinnista huolehtimiseen missä tahansa.

IS - SNRYTISSET

Hagnýtt snrytisett, fullkomið fyrir þá sem vilja líta vel út jafnvel á ferðalögum. Inniheldur fördunarpurkur, eyrnagönnu, naglabjól og einnig og en ferðkrussett, allt sammet í et elegant dekorert etui. Perfekt fyrir smá justir og stundir af sjálfsmönnun hvar sem þú ert.

NO - TOALETTESET

Et praktisk skjønnhetssett, ideelt for de som ønsker å føle seg velstelt også på reise. Inneholder sminkefjerningspads, bomullspinner, en neglefil og en ferbruksserviett, alt sammen i et elegant dekorert etui. Perfekt for små justeringer og øyeblikk av egenpleie – uansett hvor du er.

DA - SKØNHEDSSÆT

Et praktisk skønhedssæt, ideelt for dem, der vil føle sig velplejede, selv når de er på farten. Indeholder vatrondeller, vatpinde, en neglefil og en ferbruksserviet – alt sammen i et elegant dekoreret etui. Perfekt til små rettelser og self-care, uanset hvor man er.

PL - ZESTAW KOSMETYCZNY

Praktyczny zestaw kosmetyczny, idealny dla tych, którzy chcą czuć się zadbaną nawet w podróży. Zawiera płatki do demakijażu, patyczki kosmetyczne, pilnik do paznokci i wielofunkcyjną chusteczkę – wszystko w eleganckim, zdobionym etui. Doskonale do poprawek i chwili samopielegnacji gdziekolwiek jesteś.

HU - SZÉPSÉGKÉSZLET

Gyakorlati szépségkészlet, ideális azok számára, akik utazás közben is szeretnék szeretnők érezni magukat. Tartalmaz sminkeltávolító korongokat, fültisztítókat, körömröszelőt és egy többcéltű kendőt, mindet egy elegáns, díszes tokban. Tökéletes apró igazításokhoz és öngondoskodási pillanatokhoz bárhol.

HR - SET ZA NJEGU

Praktičan beauty set, idealan za one koji žele biti njegovani i na putu. Sadrži blazinice za skidanje šminke, štapiće za uši, turpiju za nohte i višenamensku maramicu, sve u elegantnom ukrasnom etuiju. Savršen za sitne popravke i trenutke brige o sebi, gdje god se nalazite.

CS - KOSMETICKÁ SADA

Praktická sada krásy, ideální pro ty, kteří se chtějí cítit upraveni i na cestách. Obsahuje odstraněvací korundky, vatové oděrky, pilník na nehty a univerzální ubrousek – vše v elegantním dekorativním pouzdrě. Perfektní pro malé úpravy a chvílky péče o sebe kdekoli.



MTNSVFP

Howack

IT - SET RASATURA

Un set completo per la rasatura, composto da rasoio ergonomico con protezione e gel da barba Made in Italy. La formula del gel, arricchita con ingredienti emollienti, si trasforma in una schiuma densa e cremosa che prepara la pelle alla rasatura, riducendo arrossamenti e irritazioni. Un gesto quotidiano che unisce praticità e benessere..

EN - DENTAL SET

Essential and carefully crafted, this set includes a compact toothbrush with a hygienic bristle cover and a tube of toothpaste Made in Italy. It ensures effective cleaning even when away from home, leaving your mouth fresh and fragrant thanks to a delicately minty formula.

FR - KIT DE RASAGE

Un kit de rasage complet, composé d'un rasoir ergonomique avec protection et d'un gel à raser Made in Italy. La formule du gel, enrichie en ingrédients émoullissants, se transforme en une mousse dense et crémeuse qui prépare la peau au rasage, réduisant rougeurs et irritations. Un geste quotidien alliant praticité et bien-être.

ES - SET DE AFEITADO

Un set completo para el afeitado, compuesto por una maquinilla ergonómica con protección y gel de afeitado Made in Italy. La fórmula del gel, enriquecida con ingredientes emolientes, se transforma en una espuma densa y cremosa que prepara la piel para el afeitado, reduciendo el enrojecimiento y la irritación. Un gesto diario que combina practicidad y bienestar.

DE - RASIERSET

Ein komplettes Rasier-Set, bestehend aus einem ergonomischen Rasierer mit Schutz und Rasiergel Made in Italy. Die Gel-Formel, angereichert mit pflegenden Inhaltsstoffen, verwandelt sich in einen dichten, cremigen Schaum, der die Haut auf die Rasur vorbereitet und Rötungen sowie Irritationen reduziert. Eine tägliche Geste, die Praktikabilität und Wohlbefinden vereint.

PT - KIT DE BARBEAR

Um conjunto completo para barbear, composto por um aparelho de barbear ergonómico com proteção e gel de barbear Made in Italy. A fórmula do gel, enriquecida com ingredientes emolientes, transforma-se numa espuma densa e cremosa que prepara a pele para o barbear, reduzindo vermelhidão e irritações. Um gesto diário que alia praticidade e bem-estar.

NL - SCHEERSET

Een complete scheerset, bestaande uit een ergonomisch scheermes met bescherming en scheergel Made in Italy. De gel, verrijkt met verzachtende ingrediënten, verandert in een dikke, romige schuim die de huid voorbereidt op het scheren en roodheid en irritatie vermindert. Een dagelijkse handeling die gemak en welzijn combineert.

EL - ΣΕΤ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

Ένα πλήρες σετ ξυρίσματος, που αποτελείται από εργονομική ξυριστική μηχανή με προστασία και ζέλ ξυρίσματος Made in Italy. Η σύνθεση του ζέλ, εμπλουτισμένη με μαλακτικά συστατικά, μετατρέπεται σε πλούσιο και κρεμώδη αφρό που προετοιμάει το δέρμα για το ξύρισμα, μειώνοντας κοκκινίλες και ερεθισμούς. Μια καθημερινή χειρονομία που συνδυάζει πρακτικότητα και ευεξία.

RO - SET DE RAS

Un set complet pentru ras, compus dintr-un aparat de ras ergonomic cu protecție și gel de ras Made in Italy. Formula gelului, îmbogățită cu ingrediente emoliente, se transformă într-o spumă densă și cremoasă care pregătește pielea pentru ras, reducând roșeața și iritațiile. Un gest zilnic ce îmbină practicitatea cu starea de bine.

BG - КОМПЛЕКТ ЗА БРЪСНЕНЕ

Пълен комплект за бръснене, състоящ се от ергономична самобръсначка с протектор и гел за бръснене Made in Italy. Формулата на гела, обогатена с омекотяващи съставки, се превръща в плътна и кремобразна пена, която подготвя кожата за бръснене, намалявайки зачервяванията и раздразненията. Ежедневен ритуал, който съчетава практичност и комфорт.

RU - НАБОР ДЛЯ БРИТЬЯ

Полный набор для бритья, состоящий из эргономичной бритвы с защитой и геля для бритья Made in Italy. Формула геля, обогащенная смягчающими компонентами, превращается в густую кремобразную пену, которая подготавливает кожу к бритью, снижая покраснения и раздражения. Ежедневный ритуал, сочетающий практичность и комфорт.

AR - طاقم الحلاقة
مجموعة حلاقة كاملة تتكون من ماكينة حلاقة مع حماية واقية وجيل حلاقة مصنوع في إيطاليا لتحول إلى كثافة الجل الغنية بالمكونات المرطبة، إلى رغوة كثيفة وكريمية تهيئ البشرة للحلاقة وتقلل من الاحمرار والتهيج. خطوة يومية تجمع بين الراحة والاعتناء.

SR - SET ZA BRIJANJE

Kompletni set za brisanje, sastavljen od ergonomskog brijača sa zaštitom i gela za brisanje Made in Italy. Formula gela, obogaćena emolientnim sastojcima, pretvara se u gustu i kremastu penu koja priprema kožu za brisanje, smanjujući crvenilo i iritacije. Svakodnevni ritual koji spaja praktičnost i blagostanje.

SV - RAKSET

Et komplett raksett som består av en ergonomisk rakhyvel med skydd och rakgel Made in Italy. Gelens formula, berikad med mjukgörande ingredienser, förvandlas till ett tjockt och krämigt skum som förbereder huden för rakning och minskar rodnad och irritation. En daglig gest som kombinerar praktikalitet och välbefinnande.

SL - SET ZA BRITJE

Popoln komplet za britje, sestavljen iz ergonomske britvice z zaščito in gela za britje Made in Italy. Formula gela, obogatena z emolientnimi sestavinami, se spremeni v gosto in kremasto peno, ki pripravi kožo na britje ter zmanjša rdečico in draženje. Vsakodnevna gesta, ki združuje praktičnost in dobro počutje.

סו גילוח - HE
ערכת גילוח מלאה, הכוללת סכין גילוח ארגונומית עם מגן וגיל גילוח ותוצרת איטליה. הוספת הגיל, המועשרת ברכיבים מרככים, הופכת ללצף סמיך וקרמי. שמכין את העור לגילוח נוחות ואדמוניות וגירויים. מחוזה יופית המעלבת נוחות ורווחה.

ZH - 剃须套装

套完整的剃须套装，包括带保护装置的剃须刀和意大利制造的剃须凝胶。剃须凝胶富含柔软成分，可转化为奶油状的泡沫，为剃须做好准备，减少红肿和刺激。每天的护理步骤，兼顾实用与舒适。

HI - शेविंग सेट

एक संपूर्ण शेविंग सेट जिसमें सुरक्षा के साथ एक एर्गोनॉमिक रेजर और मेड इन इटली शेविंग जेल शामिल है। जेल का फॉर्मूला, जो नमीयुक्त सामग्री से समृद्ध है, घना और क्रीम। झाग में बदल जाता है जो त्वचा को शेविंग के लिए तैयार करता है और लालिमा व जलन को कम करता है। व्यावहारिकता और आराम को दैनिक स्वागत।

FI - PARTASETTI

Täydellinen parranajosetti, joka sisältää ergonomisen suojalla varustetun parranajokoneen ja Made in Italy -parranajogelin. Geelin koostumus, rikastettu pehmentäviksi ainesosilla, muuttuu tiiviiksi ja kermamaisiksi vaahdoksi, joka valmistaa ihon ajoon ja vähentää punoitusta ja ärsytystä. Päivittäinen tapa, joka yhdistää käytännöllisyyden ja hyvinvoinnin.

IS - RAKSETT

Fullkomið raksett sem inniheldur þægilegan rakvél með vörn og rakgelíð Made in Italy. Formúla gelsins, rík af mjúkandi efnum, breytist í þykkjan og kremkenndan froðu sem undirbýr húðina fyrir rakstur og dregur úr röd og ertingu. Dagleg venja sem sameinar hágæmni og vellíðan.

NO - BARBERSETT

Et komplett barbersett bestående av en ergonomisk barberhøvel med beskyttelse og barbergel Made in Italy. Gelens formul, beriket med mykgjørende ingredienser, blir til et tett og kremet skum, der forbereder huden på barbering og reduserer rødhet og irritasjon. En daglig handling som kombinerer praktisk bruk og velvære.

DA - BARBERSÆT

Et komplet barbersæt bestående af en ergonomisk skaber med beskyttelse og barbergel Made in Italy. Gelen, beriget med blødgørende ingredienser, forvandler sig til et tæt og cremet skum, der forbereder huden på barbering og reducerer rødme og irritation. En daglig gestus, der kombinerer praktikalitet og velvære.

PL - ZESTAW DO GOLENIA

Kompletny zestaw do golenia, składający się z ergonomicznej maszynki z osłoną i żelu do golenia Made in Italy. Formuła żelu, wzbogacona o składniki zmiękczające, zmienia się w gęstą i kremową pianę, która przygotowuje skórę do golenia, redukując zaczerwienienia i podrażnienia. Codzienny rytuał łączący praktyczność i komfort.

HU - BOROTVÁLKOZÓ KÉSZLET

Teljes borotválkozó készlet, amely ergonomikus borotvát védőrésszel és Made in Italy borotvagéllel tartalmaz. A gél formulája, amely lágyító összetevőket gazdagított, sűrű, krémes habbá alakul, amely előkészíti a bőrt a borotválkozásra, csökkentve a bőrpírt és az irritációt. Napi rituálé, amely ötvözi a praktikumot és a jólétet.

HR - SET ZA BRIJANJE

Potpuni set za brisanje, koji uključuje ergonomsku britvicu sa zaštitom i gel za brisanje Made in Italy. Formula gela, obogaćena emolijentima, pretvara se u gustu i kremastu penu koja priprema kožu za brisanje, smanjujući crvenilo i iritacije. Svakodnevna rutina koja spaja praktičnost i udobnost.

CS - SADA NA HOLENÍ

Kompletní sada na holení, skládající se z ergonomického holícího stroje s ochranou a gelu na holení Made in Italy. Složení gely, obohacené o změkčující složky, se mění na hustou a krémovou penu, která připravuje pokožku na holení a snižuje zarudnutí a podráždění. Každodenní rituál spojující praktičnost a pohodí.



MTNSRFP

Howack

An aerial photograph of a secluded beach. The beach is a small, crescent-shaped strip of white sand nestled between a towering, rugged rock cliff on the right and a pile of large, light-colored boulders on the left. The water is exceptionally clear, showing a vibrant turquoise color near the shore that deepens into a darker blue further out. Several people are visible on the beach and in the shallow water. The cliff face is composed of various shades of brown, tan, and grey, with some dark, vertical streaks. The overall scene is one of natural beauty and isolation.

MYA
TERRA
NEA

Opera Italiana



***“NON ESISTE UN MARE COME IL MEDITERRANEO:
È L'ORLO INTERNO DEL MONDO.
È IL GREMBO STESSO DELLA CIVILTÀ.”***

***“THERE IS NO SEA LIKE THE MEDITERRANEAN:
IT IS THE INNER EDGE
OF THE WORLD, THE VERY
CRADLE OF CIVILIZATION.”***

Anonimo